

# jaga

CLIMATE DESIGNERS



PROJEKTLÖSUNGEN FÜR HEIZEN, KÜHLEN UND LÜFTEN



# jaga

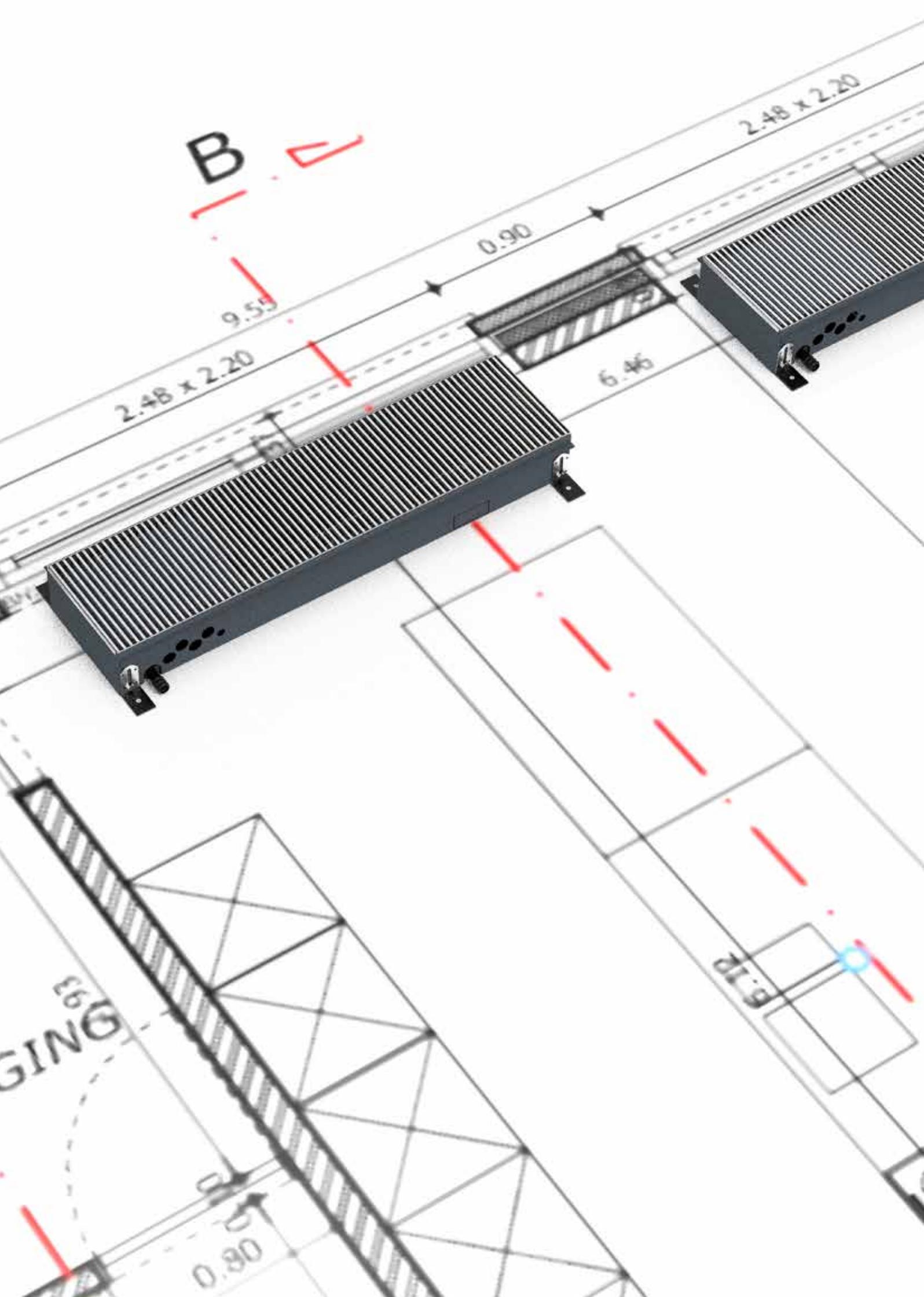
CLIMATE DESIGNERS



*Das ganze Jahr über ein  
angenehmes Raumklima  
mit minimalen  
Auswirkungen auf das  
Außenklima.  
Gut für  
drinnen und draußen.*



Neue Technologien müssen viel weniger Energie verbrauchen. Sie müssen ein besseres Raumklima gewährleisten, ohne das Außenklima zu schädigen. Herkömmliche Systeme mit CO<sub>2</sub>-Emissionen müssen beseitigt werden. Jaga Climate Designers achten immer auf ihre Werte und suchen ständig nach den ökologischsten Lösungen für Heizung, Kühlung und Lüftung.  
**Begleiten Sie uns und werden Sie ein Jaga Climate Designer Botschafter.**



B-B

2.48 x 2.20

2.48 x 2.20

0.90

9.55

6.46

TRUSS  
RIP

0.80

RIP

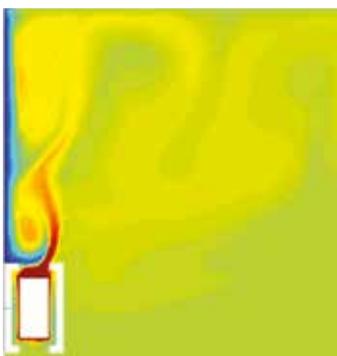
# jaga

## WIR GESTALTEN NACH MASS

Jaga entwirft die energieeffizientesten und ästhetischsten Lösungen zum Heizen, Kühlen und Lüften. Perfekt integrierte Lösungen nach den Wünschen des Architekten und des Auftraggebers sowie nach den Bedürfnissen und Vorgaben Ihres Projekts. Auf diese Weise stellen wir sicher, dass Sie Ihre Kreativität aufgrund der HLK-Anforderungen nicht einschränken müssen. Im Jaga Experience Lab, einem einzigartigen nach EN442 und EN16430 zertifizierten Klimalabor, können wir jede kundenspezifische Lösung und Klimasituation bis  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  Außentemperatur simulieren und testen. Auf diese Weise sind wir sicher, dass Jagas Maßarbeit auch funktioniert!



Maßfertigung möglich für jedes Projekt





# jaga

## DIE ÖKOLOGISCHSTEN SYSTEME

Jaga ist ein Pionier in ökologischen Low-H<sub>2</sub>O-Wärmetauschern für niedrige Wassertemperaturen und in dynamischen Systemen. Dies sowohl für Heizungs- als auch für passive und aktive Kühlsysteme. Jaga war bereits an zahlreichen führenden ökologischen Gebäuden mit BREEAM-, LEED- oder DGNB-Zertifikat beteiligt. Unsere Lösungen können auch ein wichtiger Baustein für Ihr Gebäude sein, um eine bessere Öko-Bilanz zu erzielen.



**DGNB**  
Deutsche Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen  
German Sustainable Building Council

WORLD GREEN BUILDING COUNCIL





# jaga

## FÜR JEDES GEBÄUDE

- Büros
- Schulen
- Pflegeeinrichtungen & Krankenhäuser
- Wohnprojekte, Wohnparks, Mehrfamilienhäuser
- Handel und Gaststättengewerbe
- Läger und Geschäftshäuser
- und mehr...

Jaga-Projektlösungen finden sich in den höchsten und größten Gebäuden der Welt, aber auch in einer kleinen Schule oder Wohnanlage. Jaga ist Spezialist für kompakte Systeme für jedes Gebäude, in dem hohe Anforderungen an das Klima gestellt werden. In dieser Broschüre finden Sie viele Beispiele für Standard- und kundenspezifische Jaga Climate Designer-Produkte.

**Suchen Sie eine einfallsreiche und ökologische Lösung für Ihr Projekt?  
Fordern Sie uns heraus!**

Weitere Produkte oder Infos  
siehe [www.jaga.com](http://www.jaga.com)

## PROJEKTE

<b>COUR DE JUSTICE</b>	Luxemburg	S. 12
<b>TANZENDE TÜRME</b>	Deutschland	S. 14
<b>9/11 MEMORIAL MUSEUM</b>	USA	S. 16
<b>WALTROVKA AVIATICA</b>	Tschechische Republik	S. 18
<b>THE EDGE</b>	Die Niederlande	S. 20
<b>COUNCIL HOUSE</b>	Australien	S. 22
<b>FEDERATION TOWER</b>	Russland	S. 24
<b>CENTRO BOTIN</b>	Spanien	S. 26
<b>BERCY CRYSTAL</b>	Frankreich	S. 28

**jaga**

PROJEKTE



COUR DE JUSTICE  
DE L'UNION  
EUROPÉENNE

# COUR DE JUSTICE DE L'EU

Projekt	<b>Cour de Justice de l'EU</b>
Land	<b>Kirchberg, Luxemburg</b>
Architekt	<b>Dominique Perrault Architecture</b>
Ingenieur	<b>Felgen</b>
Hauptauftragnehmer	<b>Climalux</b>
Oberfläche	<b>192 000 m<sup>2</sup></b>
Jaga Produkt	<b>Mini Canal Pro</b>
Award	<b>BREEAM excellent</b>



## Jaga Einbaulösung, maßgefertigt

Mit seiner geringen Einbautiefe ist der Jaga Mini Canal ideal für Büros. Unter dem goldenen Gitter verbirgt sich ein superschneller Low-H<sub>2</sub>O-Wärmetauscher, der komplett „unsichtbar“ dunkelgrau gestrichen wurde. Die goldenen Gitter wurden speziell angefertigt, um die Verbindung zu den goldenen Türmen herzustellen.

## Warum in Gold?

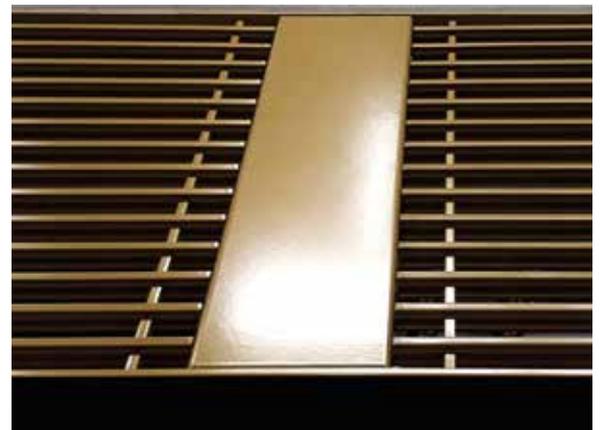
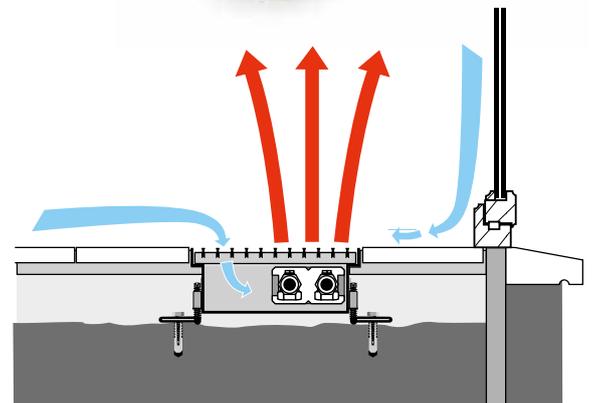
Bei der Gestaltung des Gebäudes dachte der Pariser Architekt Perrault: „Wenn das Gesetz eine Farbe hätte, welche wäre das?“ Laut Perrault lautet die Antwort Gold. „Dies ist kein Strafgericht. Es ist kein Ort, der sich mit Gefängnissen und Strafen befasst. Es hat mit den Beziehungen zwischen europäischen Ländern zu tun, mit Verfassungsfragen. „Außerdem fand er den Himmel über Luxemburg so oft traurig, dass es schön wäre, die Sonne auf diese Weise einzufangen.“



## JAGA PRODUKT



Mini Canal Pro



Akustische Trennwand



# TANZENDE TÜRME

Projekt	<b>Tanzende Türme</b>
Land	<b>Hamburg, Deutschland</b>
Architekt	<b>BRT Architekten</b>
Ingenieur	<b>Pinck Hamburg, Deutschland</b>
Hauptauftragnehmer	<b>Züblin AG</b>
Oberfläche	<b>64 000 m<sup>2</sup></b>
Jaga-Produkte	<b>Mini Canal - Mini Standmodell</b>
Award	<b>LEED Gold certified</b>



Das Gebäude „Tanzende Türme“ in Hamburg ist ein Mehrzweckraum mit Büros, Restaurants und einem Nachtclub. Die einzigartige Konstruktion ist wegen der auffallend gewölbten Fassade aus Stahl und Glas als tanzender Turm bekannt. Das Gebäude ist außen mit LED-Streifen ausgestattet und mit einer Cockpit-Safe-Umlenkplatte ausgestattet.

2014 wurde das Gebäude mit dem MIPIM-Preis für das „Best Office and Business Development“ ausgezeichnet und 2012 wurde es Dritter beim BDA Architekturpreis. Das Gebäude verfügt über ein LEED GOLD-Zertifikat und ist mit 1 591 freistehenden Mini und 61 Mini-Canal von Jaga ausgestattet.

Die Heizkörper verwenden die Low-H<sub>2</sub>O-Technologie und stellen sicher, dass keine Wärme durch die Glasfassade verloren geht. Sie bieten maximale Wärmeabgabe bei geringstem Energieverbrauch und werden von einem ultraschnellen und supraleitenden Wärmetauscher angetrieben. Der Mini Canal ist eine Bodeneinbaueinheit, die schnell auf Temperaturschwankungen reagiert und auf das Innenraumdesign zugeschnitten ist.

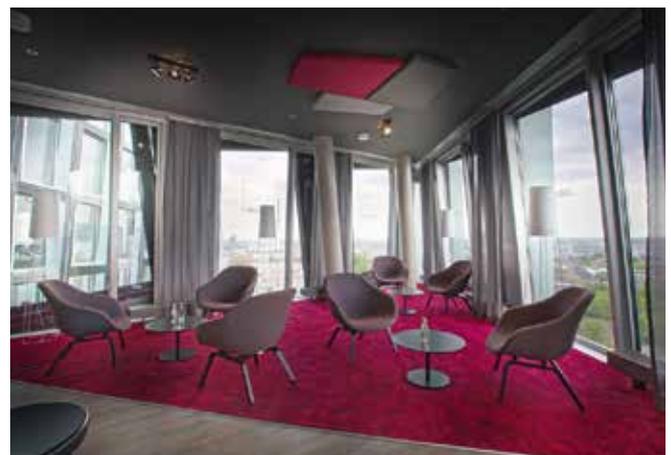
## JAGA-PRODUKTE



**Mini Canal**



**Mini Standmodell**





# 9/11 MEMORIAL MUSEUM

Projekt	<b>9/11 Memorial Museum</b>
Land	<b>New York City, USA</b>
Architekt	<b>Snøhetta</b>
Ingenieur	<b>Buro Happold</b>
Hauptauftragnehmer	<b>PJ Mechanical</b>
Oberfläche	<b>4 400 m<sup>2</sup></b>
Jaga Produkt	<b>36 Mini Canal special</b>
Award	<b>LEED Gold certified</b>



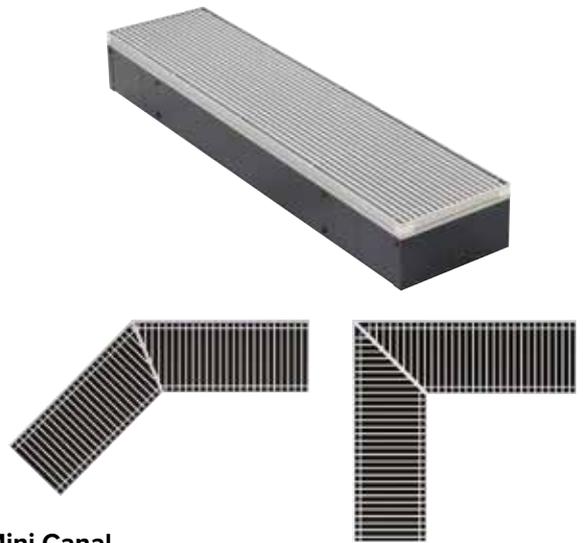
Das National September 11 Memorial Museum in New York wurde im Jahr 2014 fertiggestellt und sollte mit der Umgebung in Einklang stehen. Mit deckenhohen Glasfenstern, die Licht und Ausblicke auf die Baustelle bieten, musste eine maßgeschneiderte Lösung entwickelt werden, die das Heizen im Betonboden ermöglichte. Dies war einer der Gründe, warum Sie sich für den Jaga Mini Canal entschieden haben.

Der Mini Canal reagiert schnell auf Temperaturschwankungen und die Low-H<sub>2</sub>O-Technologie reduziert die CO<sub>2</sub>-Emissionen um 10%. Ein hochleitfähiges und effizientes Heizsystem mit niedrigem Wassergehalt und ultraschnellem Wärmetauscher sorgt für maximale Wärme und geringen Energieverbrauch. Mit einer minimalen Einbautiefe von 9 cm ist er ideal für Gebäude mit großen Fenstern, um mögliche Zugluft zu vermeiden, ohne die Sicht zu blockieren.

Der von Snøhetta entworfene Pavillon hat eine LEED Gold-Zertifizierung und folgt den Nachhaltigkeitsrichtlinien der Gedenkstätte. Das Gebäude ist auf ein Minimum an Energie optimiert. Die Installation des Unterflurheizungssystems von Jaga trägt dazu bei, die Betriebskosten zu senken.



## JAGA PRODUKT



Mini Canal





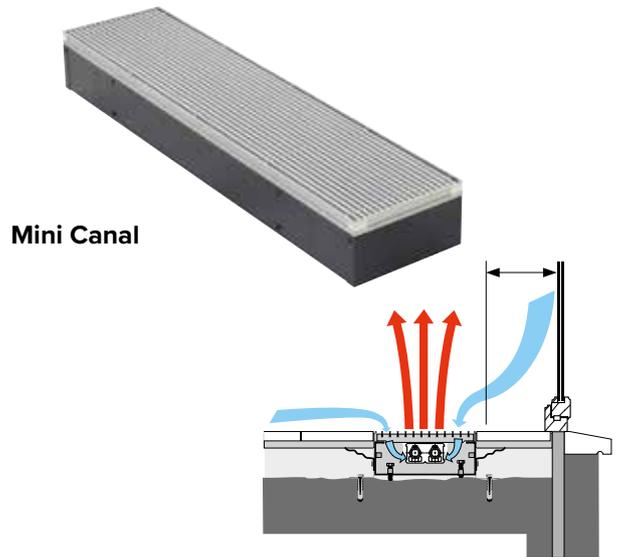
Projekt	<b>Waltrovka</b>
Land	<b>Prag, Tschechische Republik</b>
Architekt	<b>K4 a.s.</b> <b>Jakub Cigler Architekti</b> <b>Atelier Krátký</b>
Ingenieur	<b>Vladimír ŠPAČEK</b>
Hauptauftragnehmer	<b>Subterra a.s., Ekoklima a.s.</b>
Oberfläche	<b>76 500 m<sup>2</sup></b>
Jaga Produkt	<b>Mini Canal</b>
Award	<b>LEED Gold certified</b>



Ziel des Waltrovka-Projekts in Prag war es, der Region Jinonice neues Leben einzuhauchen. Der frühere Standort der bekannten Produktionsstätte für Flugzeugtriebwerke, Walter Motors, verfügt nun über einen Komplex mit gemischter Nutzung. Die Domäne befindet sich in einem wunderschönen Park von der Größe von 2 ha und umfasst Büro- und Wohneinheiten sowie eine Erholungszone. Das Waltrovka-Projekt selbst ist insgesamt 76 500 m<sup>2</sup> groß und besteht aus 3 verschiedenen Gebäuden: Mechanica (33 500 m<sup>2</sup>), Dynamica (16.000 m<sup>2</sup>) und Aviatica (27 000 m<sup>2</sup>). Jaga wurde aufgrund unserer hochwertigen Geräte und Oberflächen als Partner für dieses Projekt ausgewählt. Bei diesen Projekten wurde vor allem unser Mini-Canal ausgewählt, eine kompakte Bodenlösung mit einer Einbauhöhe von nur 9 Zentimetern. Die begehbare Abdeckung des Mini-Canals wurde so gewählt, dass sie perfekt an den Innenraum angepasst werden kann. Auf diese Weise konnte Jaga nicht nur die strengen Anforderungen und Erwartungen der verschiedenen Parteien in diesem Projekt erfüllen, sondern erhielt auch die begehrten LEED Platinum & LEED Gold-Zertifizierungen.



## JAGA PRODUKT





Projekt	<b>The Edge</b>
Land	<b>Amsterdam, Die Niederlande</b>
Architekt	<b>PLP Architecture</b>
Ingenieur	<b>Deerns</b>
Hauptauftragnehmer	<b>HOMIJ Technische Installaties</b>
Oberfläche	<b>51 608 m<sup>2</sup></b>
Jaga-Produkte	<b>Mini Standmodell DBE</b>
Award	<b>BREEAM Outstanding</b>



## Das nachhaltigste Bürogebäude der Welt

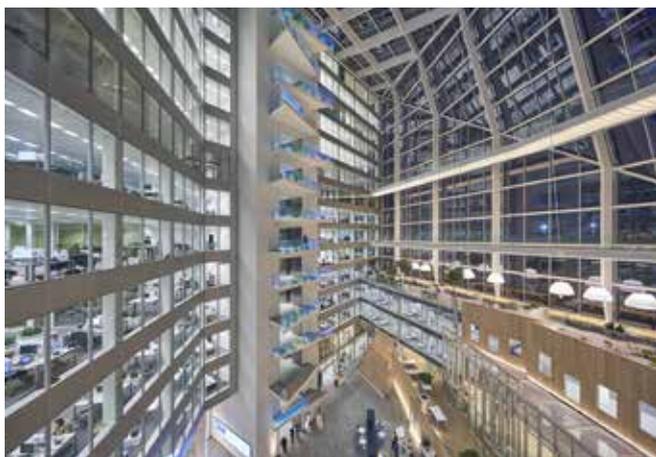
The Edge wurde von BREEAM mit der Prädikat „Hervorragend“ bewertet. Das Gebäude an der Amsterdamer Zuidas hat nach Ansicht des Building Research Establishment (BRE), dem globalen Gutachter für nachhaltige Gebäude, die höchste Punktzahl für Neubauten erhalten, die jemals vergeben wurden. Das 40 000 Quadratmeter große Bürogebäude erreichte mit intelligenter Technik einen Wert von 98,36 %. Damit ist The Edge das nachhaltigste Bürogebäude der Welt. Das wunderschön gestaltete Atrium ist das Herzstück des Gebäudes. Jaga Mini-Heizkörper werden entlang der gesamten Fassade installiert, um den kalten Fall der Fenster zu blockieren und so ein angenehmes Arbeitsklima zu schaffen.

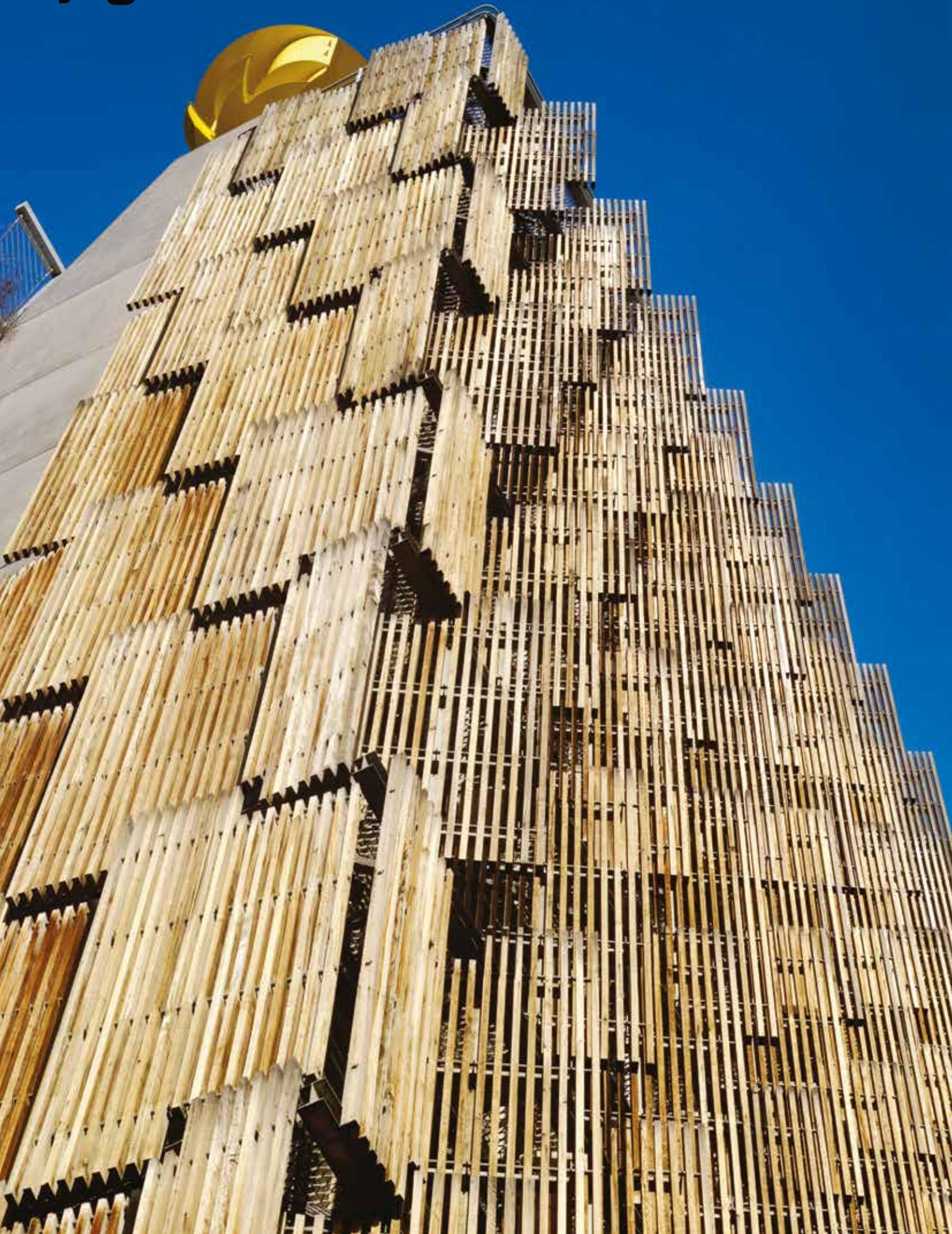


## JAGA-PRODUKTE



Mini Standmodell DBE





# COUNCIL HOUSE CH2

Projekt	<b>Council House CH2</b>
Land	<b>Melbourne, Australien</b>
Architekt	<b>PLP Architecture Design Inc.</b>
Ingenieur	<b>Bonacci Group</b>
Hauptauftragnehmer	<b>Hansen Yuncken</b>
Oberfläche	<b>12 536 m<sup>2</sup></b>
Jaga Produkt	<b>Mini Canal</b>
Award	<b>6 star Green Star - Office Design</b>



WORLD GREEN  
BUILDING COUNCIL

**Das erste kommerzielle Projekt mit einer Green Star-Bewertung von 6 Sternen, das vom Green Building Council in Australien vergeben wurde.**

Ein Bürogebäude für die Stadt Melbourne. Das Council House 2 (CH2) wurde entworfen, um das ökologische System der Erde widerzuspiegeln. Der erste Schwerpunkt in diesem Entwurfsprozess lag auf dem Verständnis der Klima- und Wetterbedingungen in Melbourne. Man nutzte dieses Wissen, welches zu einem Gebäude mit einem Ökosystem führte, das auf seine Umgebung reagiert. Melbourne ist bekannt für seine „vier Jahreszeiten an einem Tag“. Im Fall von CH2 wurde dieses wechselnde Klima als Gelegenheit gesehen, das Gebäude nach dem Konzept der Kältespeicherung zu gestalten. Das Gebäude arbeitet daher mit einem Winter- und Sommermodus sowie mit einem Tag- und Nachtmodus. Die vielen Komponenten des CH2 wirken beim Heizen, Kühlen, Strom und Wasser im Gebäude zusammen, um eine harmonische Umgebung zu schaffen. Die Qualität des Innenraumklimas des Gebäudes ist so ausgelegt, dass nicht nur Energie und Wasser gespart werden, sondern auch das Wohl der dort arbeitenden Menschen gewährleistet ist. Der CH2 zeigt einen neuen Ansatz zur Arbeitsplatzgestaltung.



## JAGA PRODUKT



Mini Canal





# FEDERATION TOWER

Projekt	<b>Federation Tower</b>
Land	<b>Moskou, Russland</b>
Architekt	<b>Schwegler Architekten, Speech, Tchoban Voss Architekten</b>
Ingenieur	<b>Thornton Tomasetti</b>
Hauptauftragnehmer	<b>Renaissance Construction</b>
Oberfläche	<b>442 915 m<sup>2</sup></b>
Jaga Produkt	<b>Mini Canal</b>

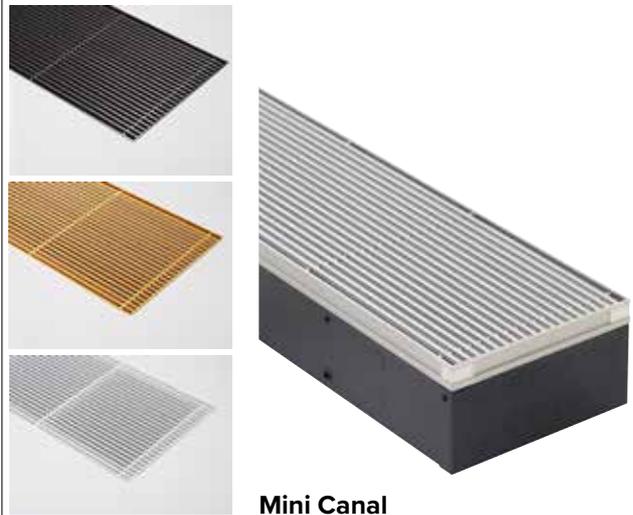
Federation Tower ist ein Wolkenkratzer in der russischen Hauptstadt Moskau, der aus zwei Türmen besteht. Der erste Turm, Wostok (Ost), hat eine Höhe von 374 Metern (95 Stockwerke). Der zweite Turm, Zapad (West), hat eine Höhe von 242 Metern (63 Stockwerke). Ein großer Teil war für das Grand Hyatt Moscow reserviert, aber die oberen Stockwerke wurden zu Restaurants, Aussichtsplattform und Fitnessclub mit Swimmingpool

Das Gebäude war für kurze Zeit das höchste Gebäude in Europa, wurde aber später von einem anderen Jaga-Projekt übertroffen: dem Lakhta Center in St. Petersburg, Russland.

Der Jaga Mini Canal mit einer Mindesteinbautiefe von 9 cm ist ideal für Gebäude mit großen Fenstern, um Zugluft zu vermeiden, ohne die Sicht zu beeinträchtigen. Ein super effizientes Heizsystem mit geringem Wassergehalt und ultraschnellem Wärmetauscher, das maximale Wärme und geringen Energieverbrauch garantiert.



## JAGA PRODUKT





# CENTRO BOTIN

Projekt	<b>Centro Botín</b>
Land	<b>Santander, Spanien</b>
Architekt	<b>Renzo Piano &amp; Luis Vidal + arquitectos</b>
Ingenieur	<b>Dynamis</b>
Hauptauftragnehmer	<b>OHL/Ascán</b>
Oberfläche	<b>8 739 m<sup>2</sup></b>
Jaga Produkt	<b>Clima Canal</b>

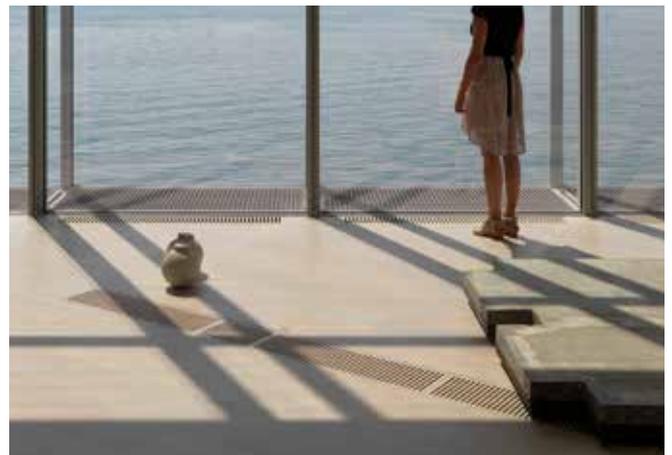
Das Projekt Centro Botín mit einer Fläche von 8 739 m<sup>2</sup> ist ein Kunstzentrum in Santander, Spanien. Das Centro Botín ist dank des breiten und vielfältigen Angebots an künstlerischen Erlebnissen für die breite Öffentlichkeit ein Treffpunkt für alle, die sich inspirieren lassen möchten. Dieses neue Gebäude, das mit Kunst das Leben von Menschen und Gesellschaft verbessert, wurde von den Architekten Renzo Piano und Luis Vidal + arquitectos entworfen. Darüber hinaus besteht dieses Gebäude aus zwei Blöcken, wobei der westliche Block hauptsächlich der Kunst gewidmet ist und der östliche Teil eher kulturellen und pädagogischen Aktivitäten dient. Jaga wurde als Partner für dieses Projekt ausgewählt, weil wir eine hochwertige Ausstattung haben, aber auch, weil wir sowohl in der Entwurfsphase als auch vor Ort generell flexibel sind. Der Wunsch für dieses Projekt war nicht die Installation von Deckenlösungen, sondern die Auswahl von Geräten, die in das Innere des Projekts Centro Botín passen. Zum Beispiel wurden 177 unserer Bodeneinbaulösungen Jaga Clima Canal mit personalisierten Rosten installiert, die perfekt zu den Böden und zum Interieur des Projekts Centro Botín passen.

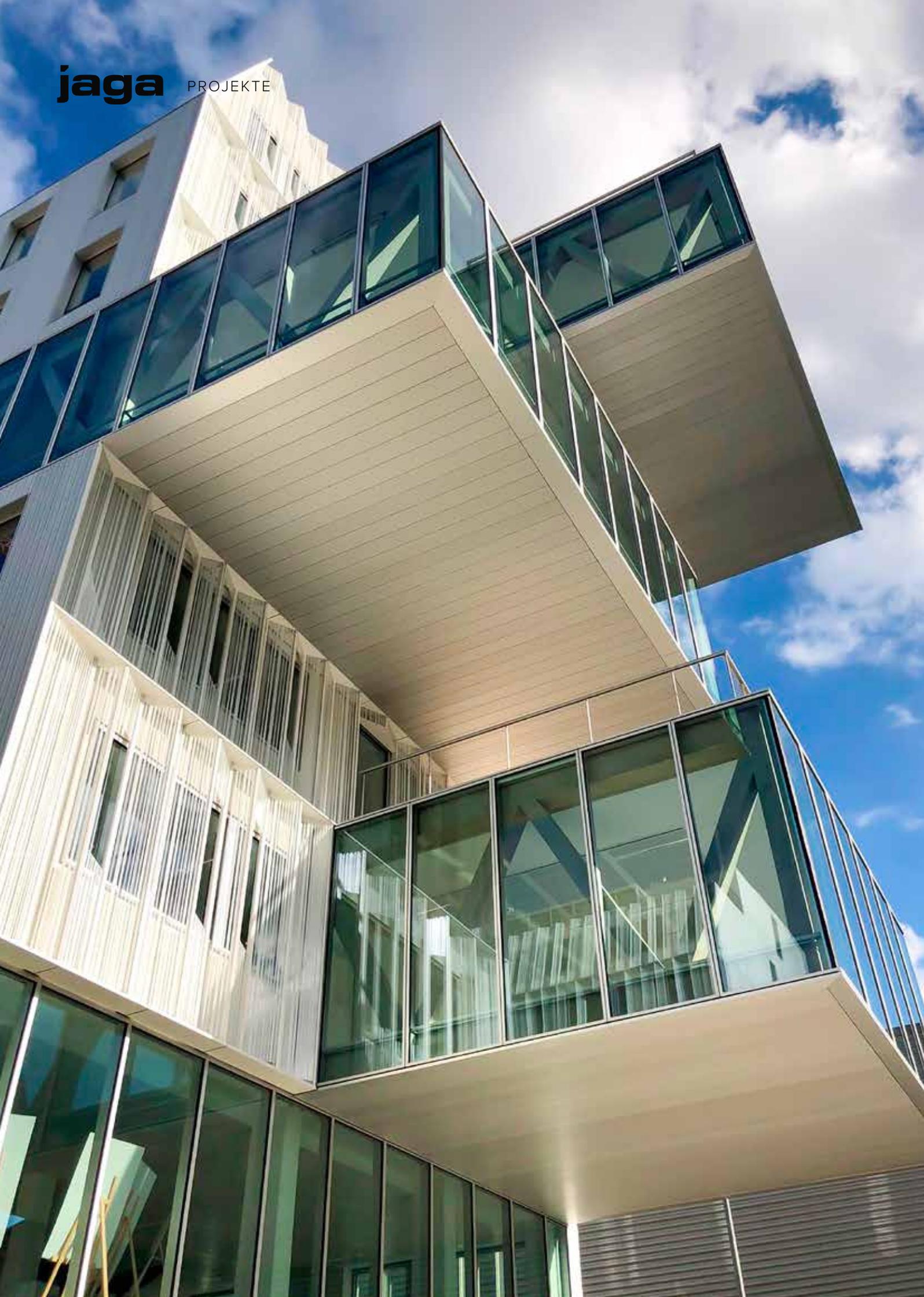


## JAGA PRODUKT



Clima Canal





# BERCY CRYSTAL

Projekt	<b>Bercy Crystal</b>
Land	<b>Paris, Frankreich</b>
Architekt	<b>Brenac &amp; Gonzalez</b>
Ingenieur	<b>Ogic</b>
Hauptauftragnehmer	<b>Bouygues Energies Services</b>
Oberfläche	<b>14 550 m<sup>2</sup></b>
Jaga Produkt	<b>Clima Canal</b>
Award	<b>HQE Excellent</b> <b>BREEAM Very Good</b>



## Starke Architektur mit großer Modularität.

Dank einer innovativen Architektur mit unterbrochenen und fließenden Linien und beeindruckenden Glasscheiben hat sich der Bercy-Crystal-Turm bereits als zukünftige Ikone des Pariser Stadtteils Bercy etabliert. Das Luxusgebäude verfügt über 14 550 m<sup>2</sup> Büros, die auf jede mögliche Weise konfiguriert werden können. Fast 1 000 Mitarbeiter können elegante Arbeitsbereiche aus edlen Materialien und mit viel natürlichem Licht genießen.

Das Projekt wurde im September 2017 abgeschlossen. Im gesamten obersten Stockwerk wurden spezielle Lösungen für die Verlegung des Clima-Canals für diskretes Heizen, Kühlen und Lüften installiert. Das Projekt erhielt auch eine doppelte Zertifizierung: HQE Excellent und BREEAM Very Good, bei RT2012 -30%!



## JAGA PRODUKT



Clima Canal 4-Rohr





Poste du Louvre - Frankreich - Clima Canal



Roots - Belgien - Wandeinbau



Willis Tower - USA - Clima Canal



The Grand Mark Hotel - Tschechische Republik - Strada



Höfdatorg - Island - Clima Canal



BMW Langley - Kanada - Mini Canal



Nike Distributiecentrum - Belgien - AVS Luftheritzer



Blood Center - Polen - Strada



WZC Vinkenbosch - Belgien - Strada & Oxygen



AZ Groeninge - Belgien - Wandebau



UZ Leuven - Belgien - Strada



WZC Clarenhof - Belgien - Mini Canal



Royal Hospital - Vereinigtes Königreich - Tempo DBE



Kinderpsychiatrisch Centrum - Belgien - Mini Canal DBE



De Rotterdam - Die Niederlande - Mini Canal



KPMG Headquarters Luxemburg - Mini Canal



Flame Towers - Aserbaidshan - Mini Canal



Rivergate - Österreich - Linea Plus Vrijstaand



Axel Springer - Deutschland - Mini Canal Pro



Thyssen Krupp - Deutschland - Mini Canal



The Bridge - Die Niederlande - Mini Canal



**Tour Eqho - Frankreich - Clima Canal**



**Bonner Bogen - Deutschland - Clima Canal 4-Rohr**



**Sky Tower - Rumänien - Mini Canal Special & Tempo**



**AGC Glass Europe - Belgien - Clima Canal**



**Facebook Park Tower - USA - Briza**



**Statoil HQ - Norwegen - Mini Canal**



**Kungsbrohuset - Schweden - Mini Standmodell & Strada**



NAC Hasselt - Belgien - Briza Special



Opera House - Norwegen - Mini Canal



Atomium - Belgien - Iguana



Gerechtsgebouw De Hazelaar - Belgien - Tempo Standmodell



Université de Jussieu - Frankreich - Clima Canal



Provinciehuis Antwerpen - Belgien - Mini Canal



University of Washington - USA - Wandeinbau

# WOHNGEBIET



Zilart - Russland - Mini Canal



Les jardins de la Source - Belgien - Strada



The 7 - Deutschland - Clima Canal



Private residence - Italien - Briza



Skypark - Slovaeki - Mini Canal



V-Tower - Tschechische Republik - Mini Standmodell & Strada



Madison Apartments - Polen - Clima Canal



## BEISPIELE VON PROJEKTLÖSUNGEN

### CLIMA CANAL

Im Boden	S. 39
In der Steckdose	S. 47
In schlanker Designverkleidung	S. 49

### MINI CANAL

Mini Canal Pro	S. 51
----------------	-------

### FREEDOM

Freedom Clima Standmodell	S. 55
---------------------------	-------

### CLIMA BEAM

Deckeneinbau	S. 57
Deckeneinbau mit Rost	S. 57
Deckenaufbau mit Verkleidung	S. 57

### BRIZA

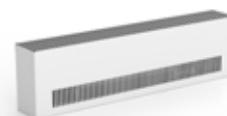
Luftheritzer T 12	S. 60
Luftheritzer T 22	S. 60

### OKNO

Für Panoramafenster	S. 69
---------------------	-------

### AVS LUFTERHITZER

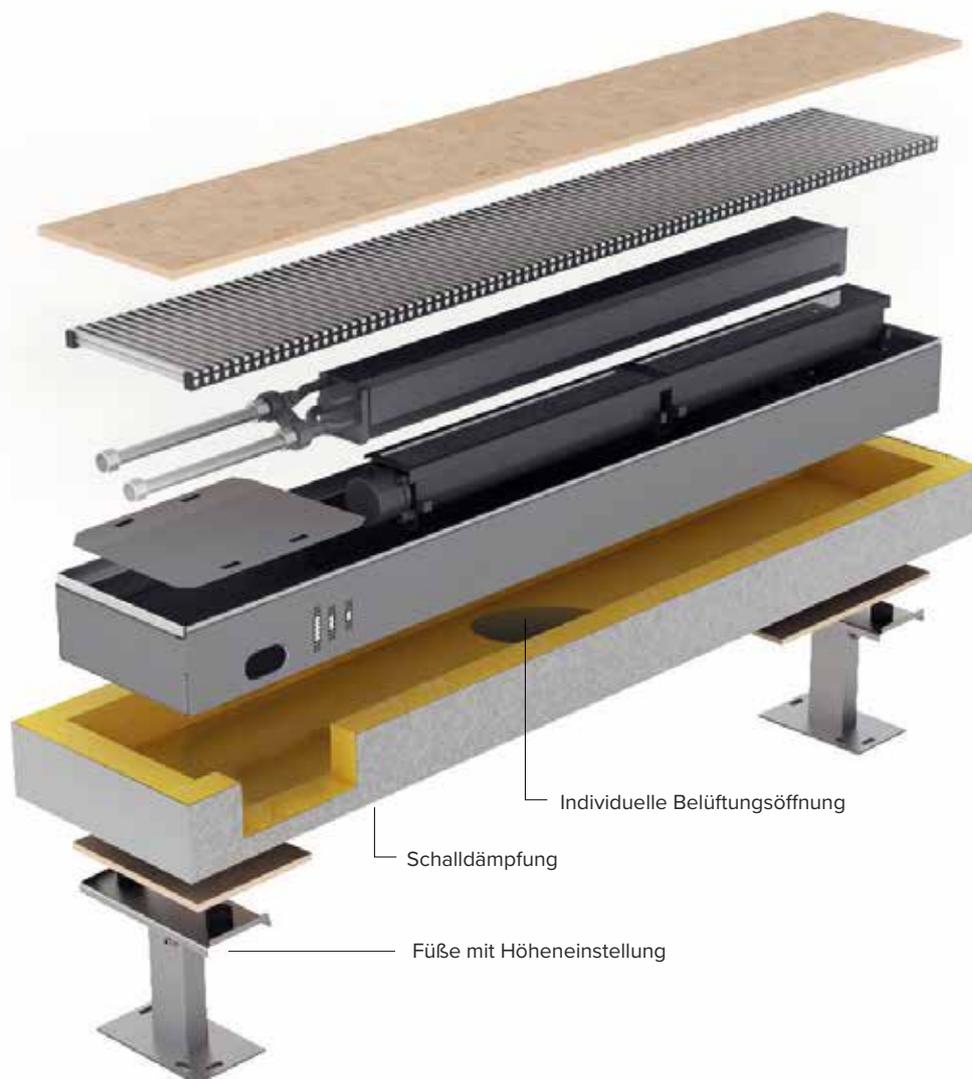
Luftheritzer für grosse Räume	S. 71
-------------------------------	-------





# CLIMA CANAL UNTERFLUREINBAU

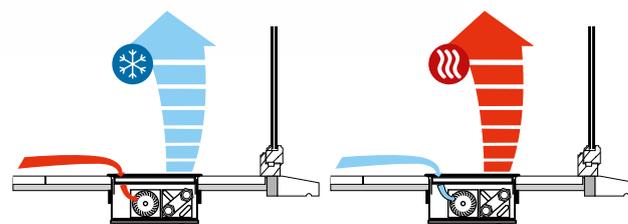
KOMPLETTE KLIMASTEUERUNG IM BODEN



**jaga**  
QUALITY  
MADE IN BELGIUM

## ÄUSSERST KOMPAKT UND GERÄUSCHLOS.

Der High-Tech Low-H<sub>2</sub>O Wärmetauscher und der Thermoaktivator wurden speziell für rekordverdächtige Höchstleistungen in einem Gerät mit extrem kompakten Abmessungen entwickelt. Ein weiteres Merkmal ist der extrem niedrige Geräuschpegel von weniger als 29 dbA!



## HEIZEN, KÜHLEN UND LÜFTEN

Trotz seiner kleinen Abmessungen ist der Clima Canal gleichzeitig eine leistungsfähige Hauptheizquelle, Kühleinheit und Quellluft- System. Geräuschlos und diskret bietet Ihnen das Modell Clima Canal maximalen Klimakomfort.

## MIT ENERGIEEFFIZIENTEN EC-MOTOREN.

Durch die Verwendung der neuesten EC-Motoren verbrauchen Clima Canal nicht nur bis zu 50% weniger elektrische Energie sondern können diese Motoren über die neuesten Hausautomationssysteme über ihre 0-10-VDC-Drehzahlregelung perfekt gesteuert werden.



Maßfertigung möglich für jedes Projekt

**STANDARD PRODUKTPALETTE**

Maßfertigung möglich für jedes Projekt



**Höhe 19**  
2- und 4-Rohr

**Höhe 13**  
2- und 4-Rohr

**Höhe 10**  
2-Rohr

**Höhe 08**  
2-Rohr

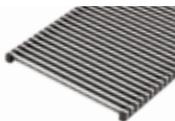
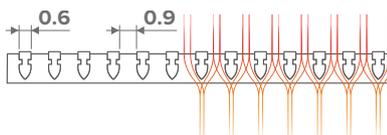


**STANDARDROSTE**

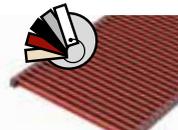
Material, Farbe, freier Zwischenabstand und Durchlaß nach Wahl.



**Aluminiumroste**



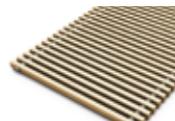
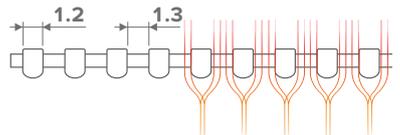
Alu. Natur



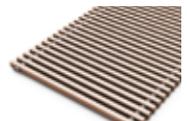
Alu lackiert



**Holzrost**

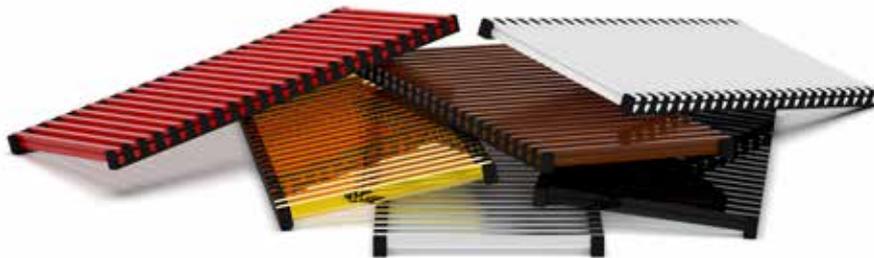


Eiche Natur  
Eiche lackiert



Buche Natur  
Buche lackiert

Wählen Sie aus einer der größten Kollektionen: Roste in verschiedenen Modellen, Materialien und Farben.



Alle Innen- und Außenecken können auf Maß gefertigt werden



# CLIMA CANAL UNTERFLUREINBAU

## PLUG & PLAY

Einfache Verbindungen außerhalb des Bodenkanals.



Elektrischer Anschluss auf der Aussenseite  
Hydraulischer Anschluss auf der Aussenseite  
Regelbare FüÙe  
Für Montage auf Rohfußboden oder gestelzten Fußboden.  
Anschlußmuffe für Luftkanal  
H 19 ø 8 - 10 - 12,5cm

## LÜFTUNG

Beispiele

Anschlußmuffe für Luftkanal



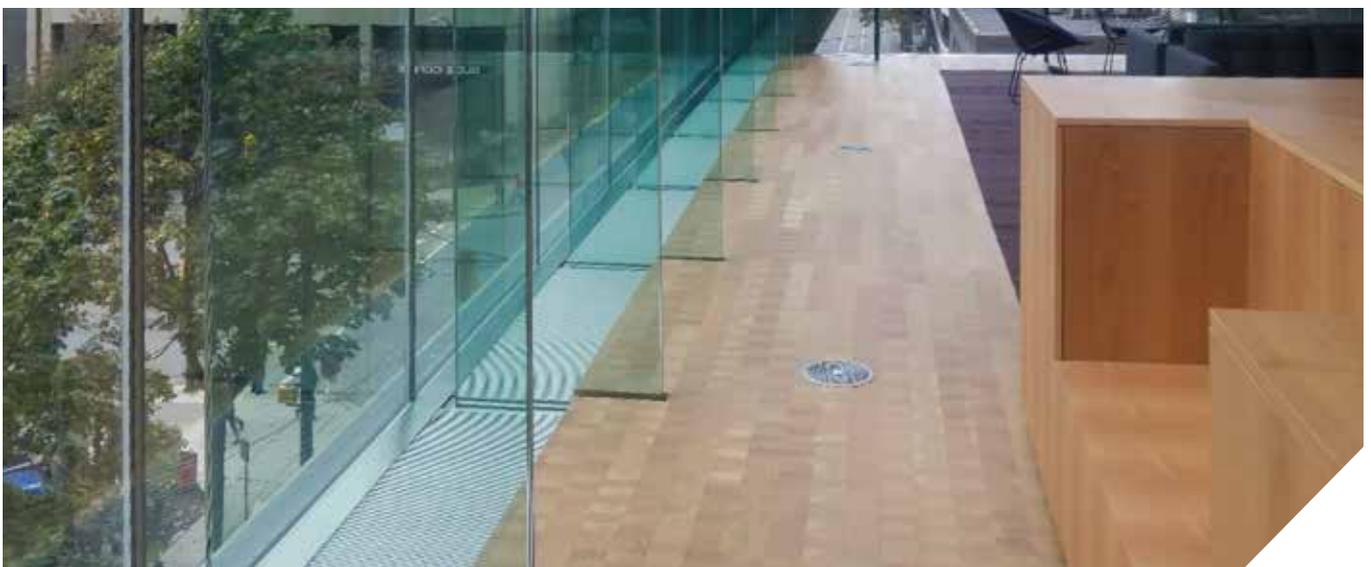
H 13



H 08 - 010



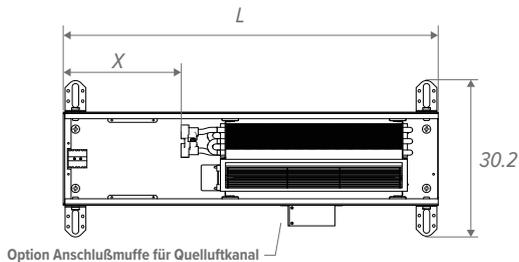
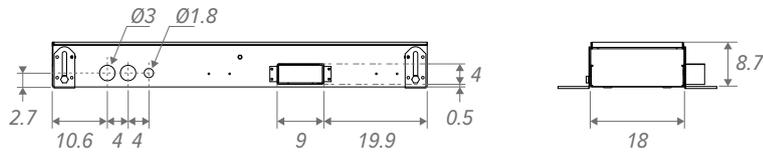
Clima Canal: Installation



Clima Canal: Fertig

## CLIMA CANAL 08

STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)



L	L	X
	Durchlaufender Montage	
72.3	72.1	23.0
108.3	108.1	23.0
144.3	144.1	18.5
180.3	180.1	15.0

Einbauöffnung: +0.5 cm

## ZUSAMMENSTELLUNG

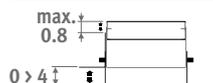
### Abdeckplatte

### Rost

In verschiedenen Ausführungen und Farben, aus eloxiertem Aluminium, aus verschiedenen Holzsorten

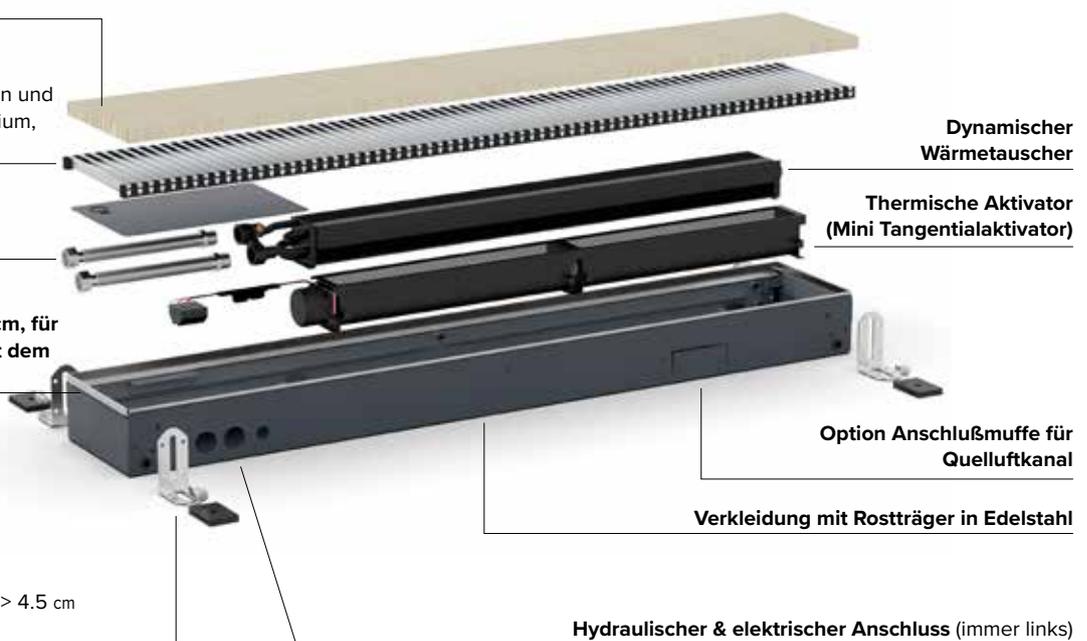
flexible Anschlüsse 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm

Feineinstellung bis max. 0.8 cm, für eine perfekte Ausrichtung mit dem Fussboden



Feineinstellung 8.5 > 9.3 cm

FüÙe mit Höheneinstellung 0 > 4.5 cm Mit Schallentkopplung



Hydraulischer & elektrischer Anschluss (immer links)

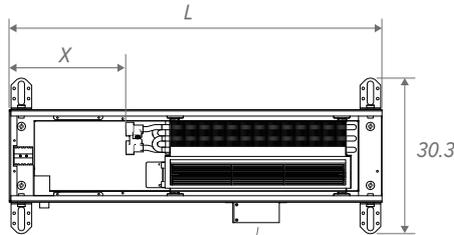
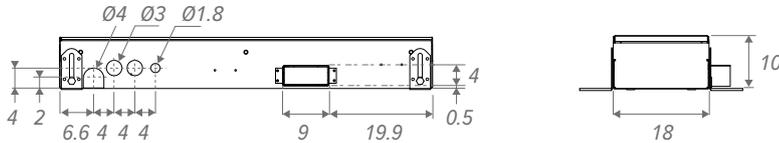
# CLIMA CANAL UNTERFLUREINBAU



## CLIMA CANAL 10

STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)

Maßfertigung möglich für jedes Projekt



L	L	X
Durchlaufender Montage		
72.3	72.1	23.0
108.3	108.1	23.0
144.3	144.1	18.5
180.3	180.1	15.0

Option Anschlußmuffe für Quellluftkanal

Einbauöffnung: +0.5 cm

## ZUSAMMENSTELLUNG

### Abdeckplatte

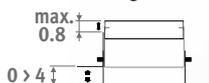
### Rost

In verschiedenen Ausführungen und Farben, aus eloxiertem Aluminium, aus verschiedenen Holzsorten

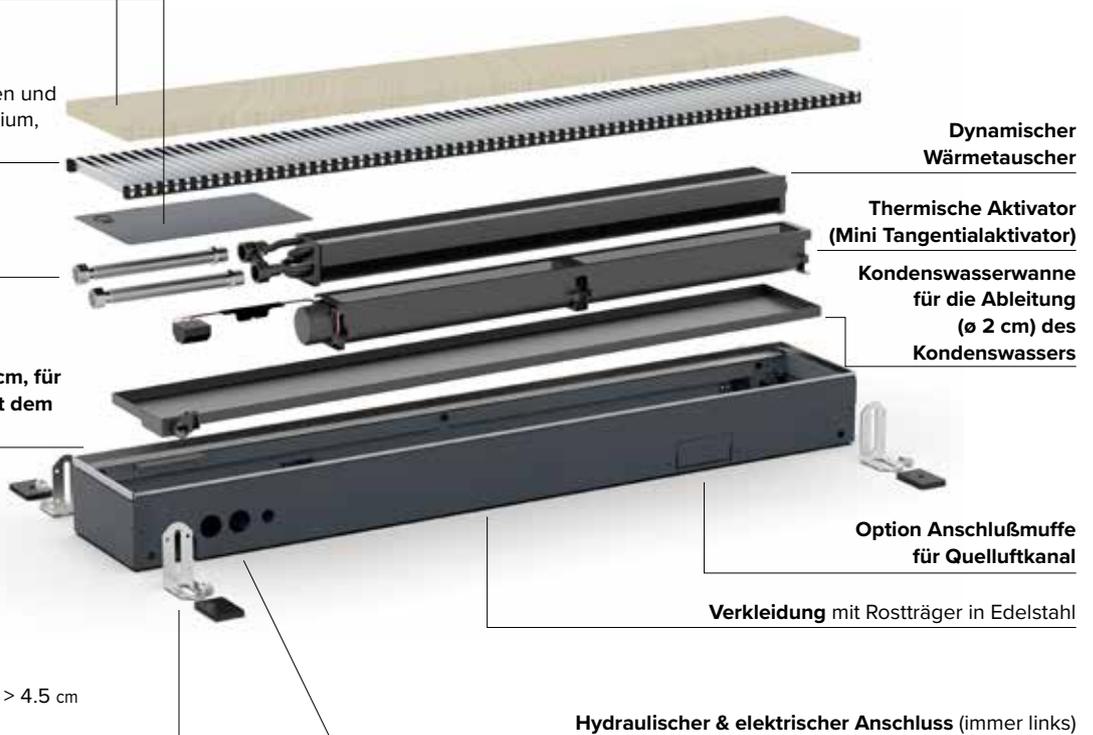
flexible Anschlüsse 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm

Feineinstellung bis max. 0.8 cm, für eine perfekte Ausrichtung mit dem Fußboden

Feineinstellung 10 > 10.8 cm



Füße mit Höheneinstellung 0 > 4.5 cm Mit Schallentkopplung



Dynamischer Wärmetauscher

Thermische Aktivator (Mini Tangentialaktivator)

Kondenswasserwanne für die Ableitung (ø 2 cm) des Kondenswassers

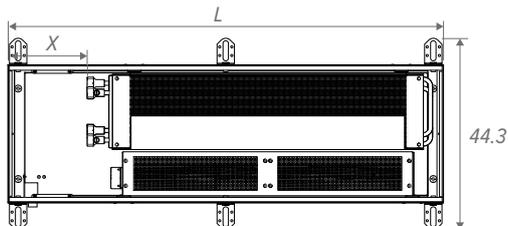
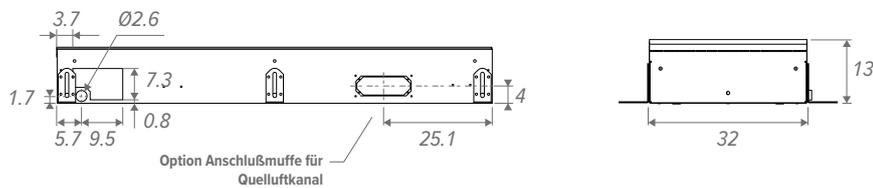
Option Anschlußmuffe für Quellluftkanal

Verkleidung mit Rostträger in Edelstahl

Hydraulischer & elektrischer Anschluss (immer links)

## CLIMA CANAL 13

### STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)



Einbauöffnung: +0.5 cm

L	L	X
Durchlaufender Montage		
70.3	70.3	18.3
100.3	100.3	18.3
120.3	120.3	18.3
140.3	140.3	18.3
170.3	170.3	18.3
200.3	200.3	18.3
230.3	230.3	18.3
280.3	280.3	18.3

### ZUSAMMENSTELLUNG

#### Abdeckplatte

#### Rost

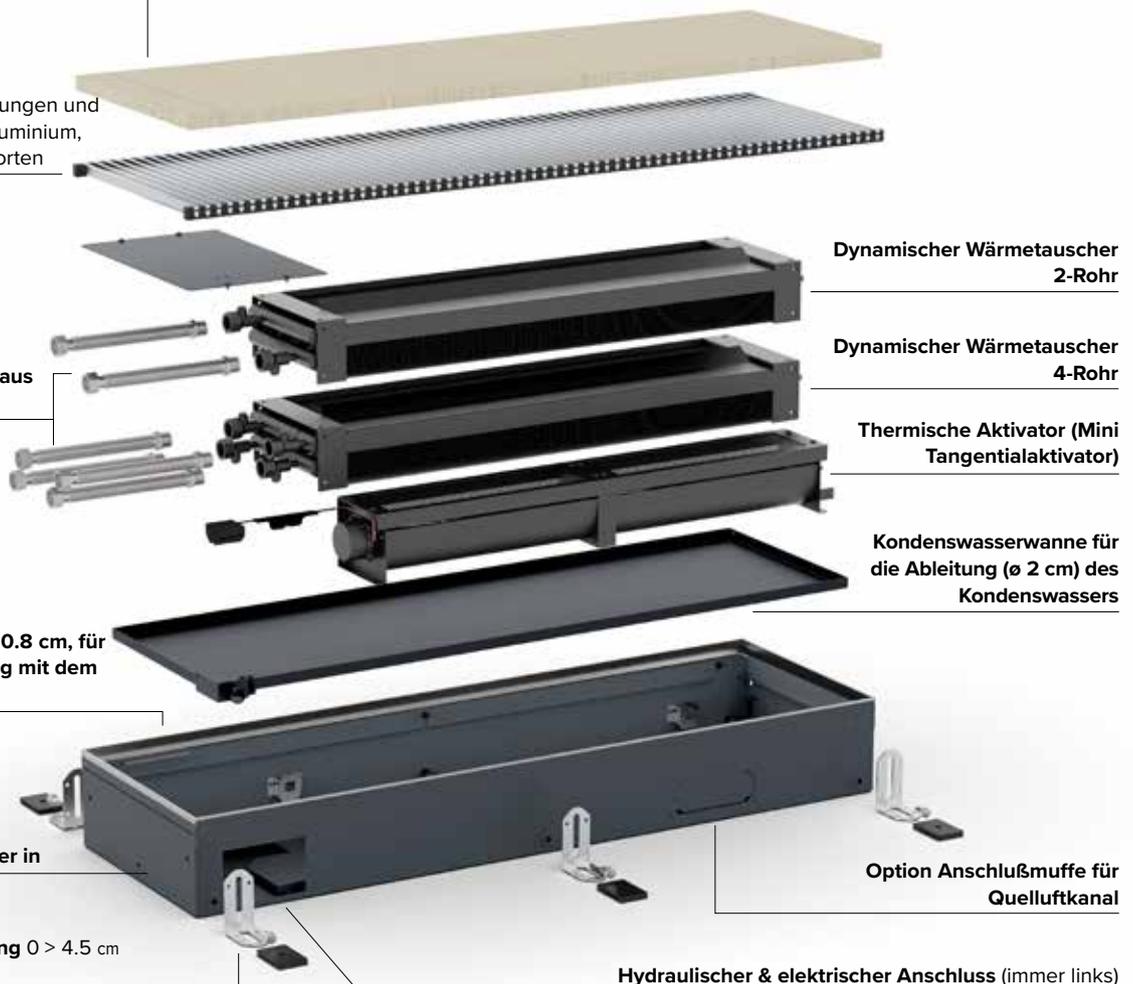
In verschiedenen Ausführungen und Farben, aus eloxiertem Aluminium, aus verschiedenen Holzsorten

flexible Anschlüsse 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm

Feineinstellung bis max. 0.8 cm, für eine perfekte Ausrichtung mit dem Fussboden

Verkleidung mit Rostträger in Edelstahl

Füße mit Höheneinstellung 0 > 4.5 cm Mit Schallentkopplung



Hydraulischer & elektrischer Anschluss (immer links)

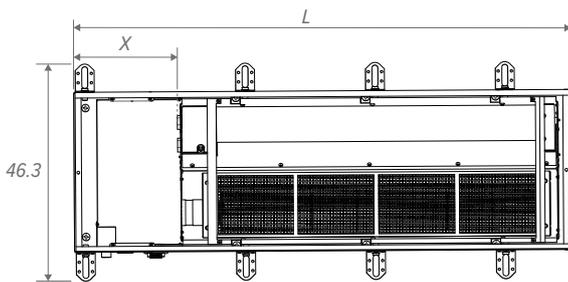
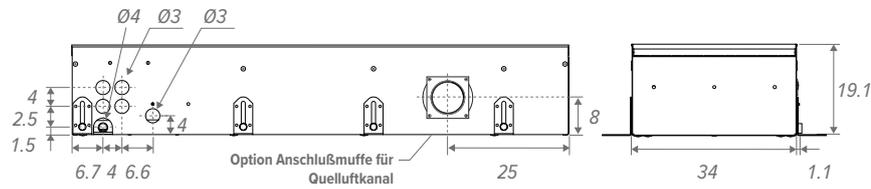
# CLIMA CANAL UNTERFLUREINBAU



## CLIMA CANAL 19

STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)

Maßfertigung möglich für jedes Projekt



Einbauöffnung: +0.5 cm

L	L	X
Durchlaufender Montage		
105.0	105.0	21.8
120.0	120.0	21.8
200.0	200.0	21.8
280.0	280.0	21.8

## ZUSAMMENSTELLUNG

Abdeckplatte

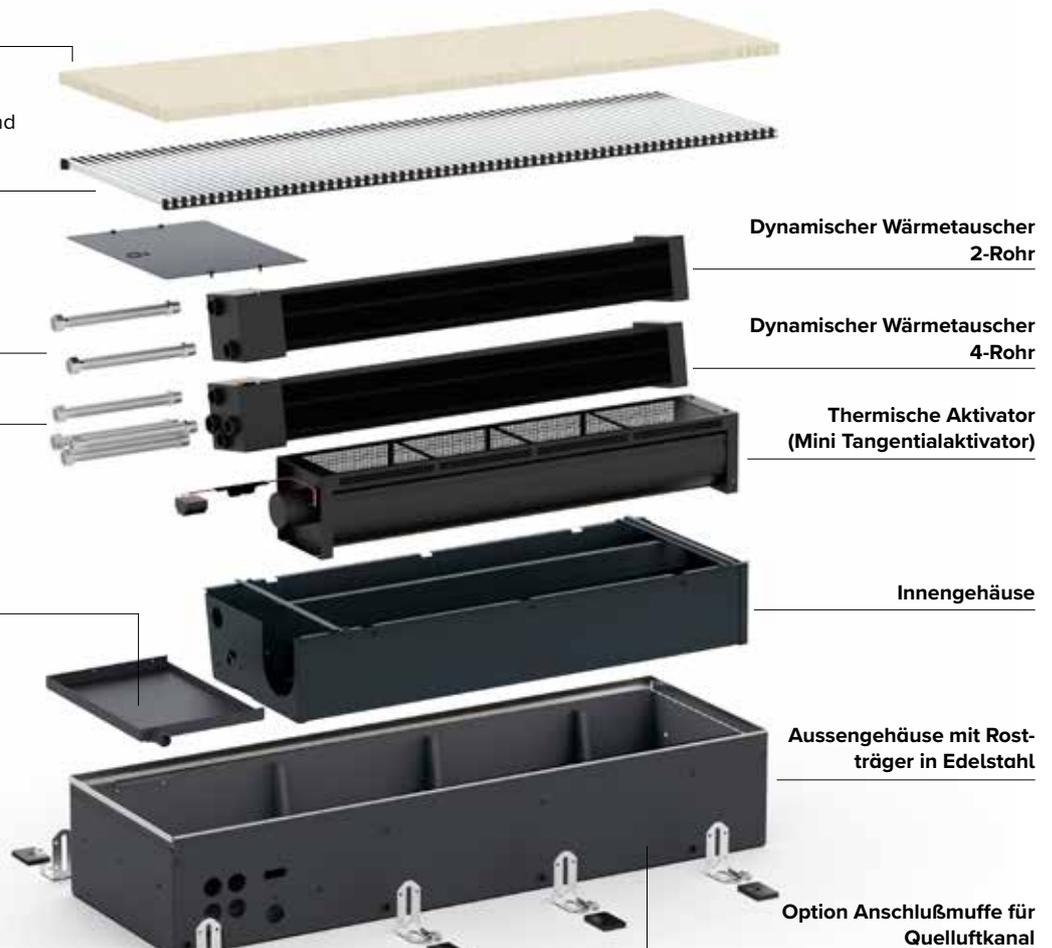
Rost

In verschiedenen Ausführungen und Farben, aus eloxiertem Aluminium, aus verschiedenen Holzsorten

flexible Anschlüsse 1/2" aus Edelstahl, Länge 15 cm

Kondenswasserwanne für die Ableitung ( $\varnothing$  2 cm) des Kondenswassers

Füße mit Höheneinstellung  $0 > 4.5$  cm  
Mit Schallentkopplung



Dynamischer Wärmetauscher 2-Rohr

Dynamischer Wärmetauscher 4-Rohr

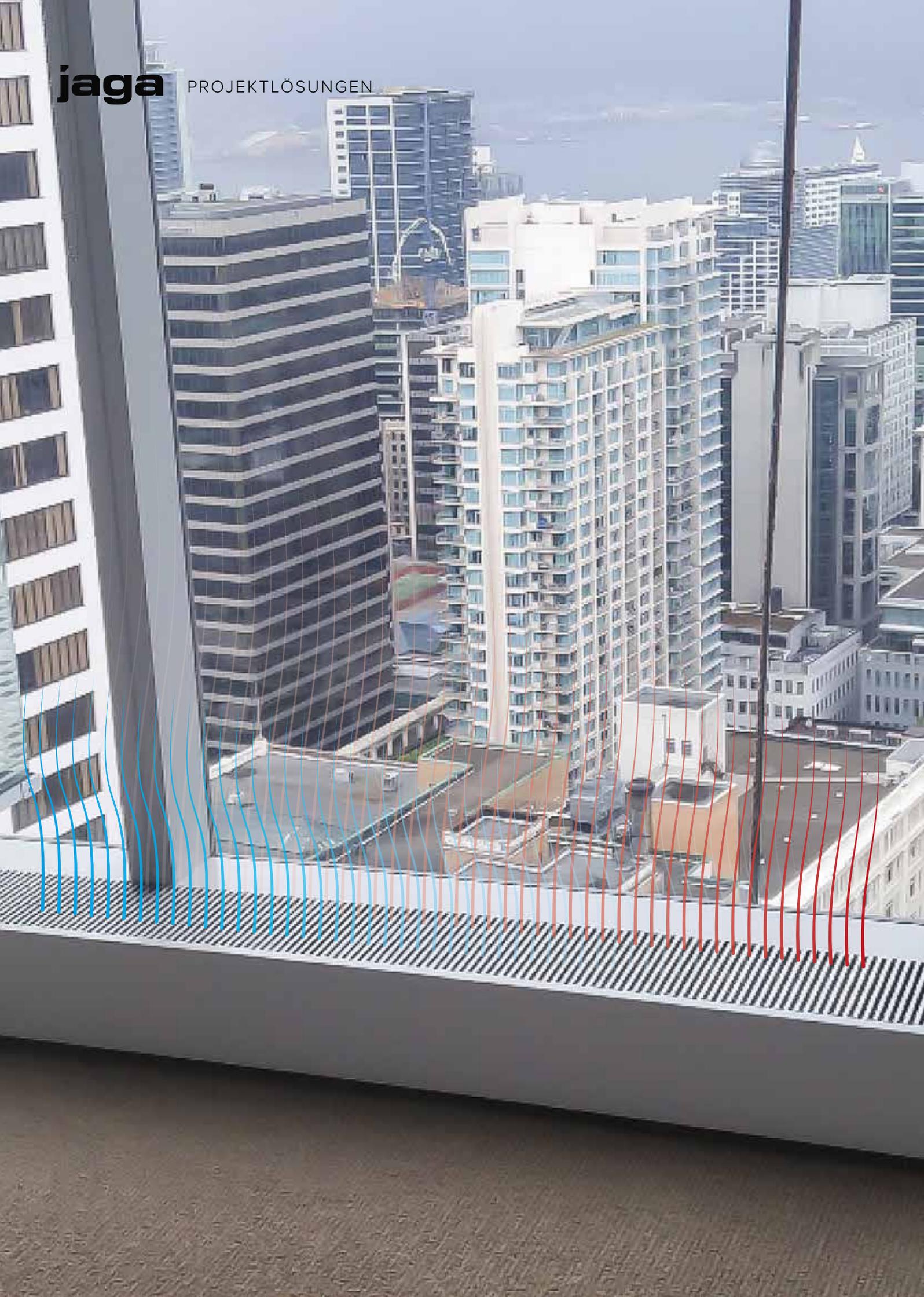
Thermische Aktivator (Mini Tangentialaktivator)

Innengehäuse

Außengehäuse mit Rostträger in Edelstahl

Option Anschlußmuffe für Quellluftkanal

Hydraulischer & elektrischer Anschluss (immer links)



# CLIMA CANAL BODENAUFBAU

## KOMPLETTE KLIMATISIERUNG IN EINER STECKDOSE



**jaga**  
**QUALITY**  
**MADE IN BELGIUM**

Der Jaga Clima-Canal passt nicht nur in den Boden, sondern kann auf verschiedene Arten installiert werden. Die zahlreichen Installationsmöglichkeiten gewährleisten architektonische Freiheit. Passende benutzerdefinierte Roste in jeder möglichen Farbe und Größe. Lufteinlass und -austritt über das obere Rost. Mit den gleichen Leistungen wie der im Boden eingebaute Clima-Canal.



Maßfertigung möglich für jedes Projekt



Tower Suites Reykjavik



# CLIMA SLIM MIT DESIGNVERKLEIDUNG

## KOMPLETTE KLIMASTEUERUNG IN EINEM SCHLANKEN DESIGN



**jaga**  
**QUALITY**  
**MADE IN BELGIUM**

Der Jaga Clima-Canal passt nicht nur in den Boden, sondern kann auf verschiedene Arten installiert werden. Auch in einer schlanken und stabilen Verkleidung, möglicherweise von Wand zu Wand. Die zahlreichen Möglichkeiten gewährleisten architektonische Freiheit. Passende benutzerdefinierte Roste in jeder möglichen Farbe und Größe.

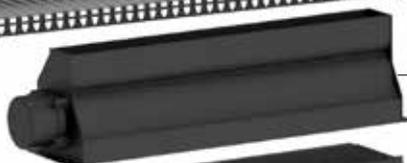
### ZUSAMMENSTELLUNG

#### Rost

In verschiedenen Ausführungen und Farben, aus eloxiertem Aluminium, aus verschiedenen Holzsorten



Thermische Aktivator (Mini Tangentialaktivator)



Dynamischer Wärmetauscher

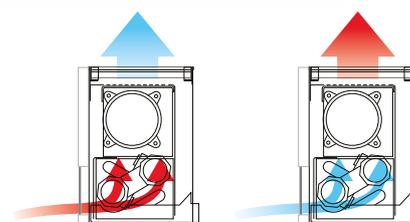


Kondenswasserwanne für die Ableitung (ø 2 cm) des Kondenswassers



#### Verkleidung

lackierte Verkleidung aus sendzimirverzinkter Stahlblech



Maßfertigung möglich für jedes Projekt





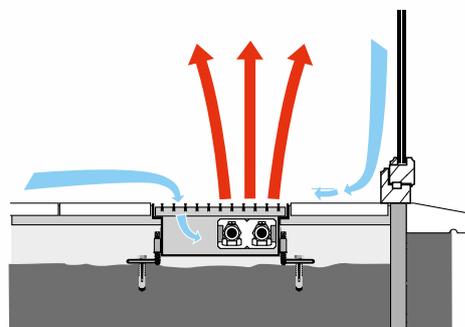
# MINI CANAL PRO

LOW-H<sub>2</sub>O-WÄRME IN EINER KOMPAKTEN BODENLÖSUNG



**jaga**  
**QUALITY**  
MADE IN BELGIUM

Für große Fensterflächen in Wohnräumen und Wintergärten, aber auch für Schaufenster und Büros. Mit einer Höhe von 9 Zentimetern oder mehr eignet sich der Mini Canal Pro auch für Fußböden. Unter dem Rost verbirgt sich ein superschnelles Low-H<sub>2</sub>O-Element. Der gesamte Innenraum ist „unsichtbar“ dunkelgrau gestrichen. Das Einzige, was auffällt, ist das begehbare Abdeckrost, das sich perfekt an den Innenraum anpassen lässt.



Maßfertigung möglich für jedes Projekt



**STANDARDROSTE**

Material, Farbe, freier Zwischenabstand und Durchlaß nach Wahl.

Maßfertigung möglich für jedes Projekt

**Holzrost**



Eiche Natur  
Eiche lackiert

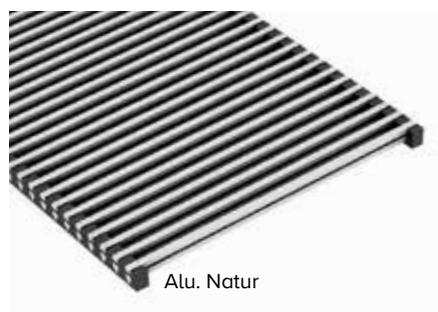


Buche Natur  
Buche lackiert



Merbau natur  
Merbau lackiert

**Aluminiumroste**



Alu. Natur



Alu lackiert

**Aluminiumroste**

**Rollrost**  
Alu. Natur



Schwarz



Dunkelbraun



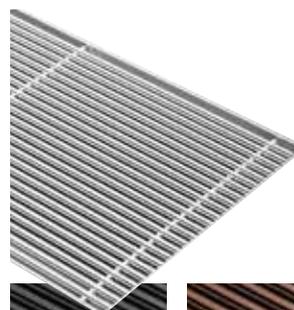
Messingfarben



Edelstahl

**Aluminiumroste**

**Designo**  
Alu. Natur



Schwarz



Dunkelbraun



Messingfarben



Alu lackiert

Alle Innen- und Außenecken können auf Maß gefertigt werden



# MINI CANAL PRO

## ZUSAMMENSTELLUNG

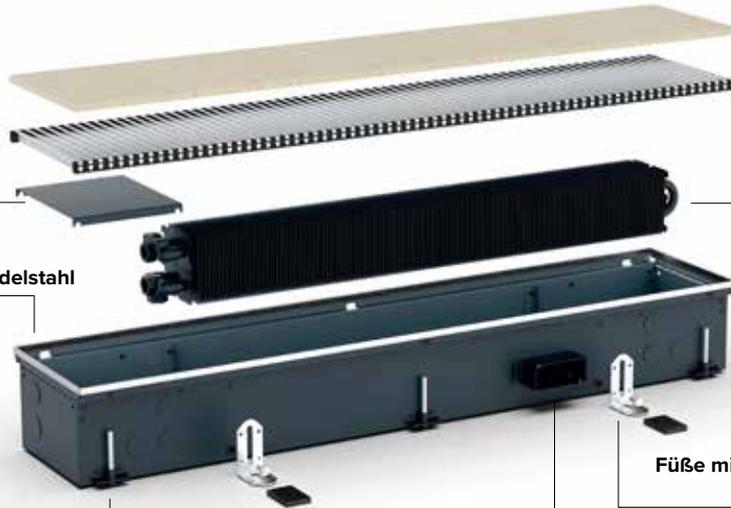
### Rost

In verschiedenen Ausführungen und Farben, aus eloxiertem Aluminium, aus verschiedenen Holzsorten

### Abdeckplatte

### Verkleidung mit Rostträger in Edelstahl

### Höheneinstellung

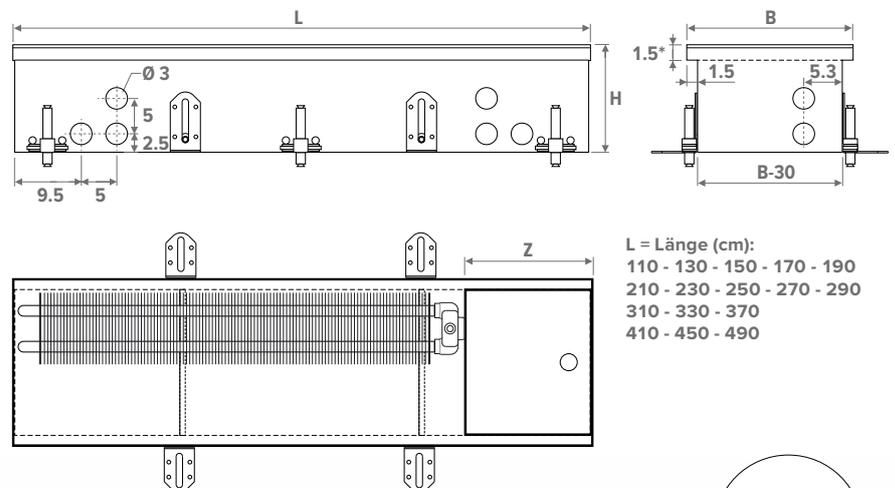
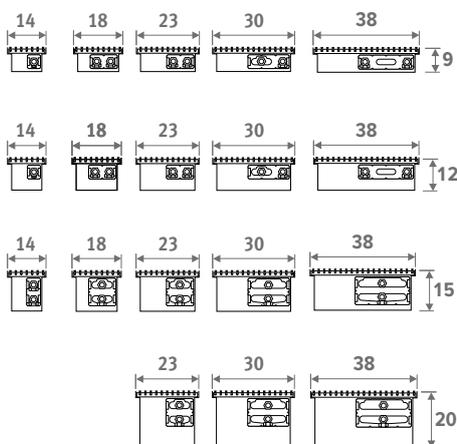


### Low-H<sub>2</sub>O Wärmetauscher

Füße mit Höheneinstellung 0 > 4.5 cm  
Mit Schallentkopplung

Option Anschlußmuffe für Quellluftkanal

## STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)



L = Länge (cm):  
110 - 130 - 150 - 170 - 190  
210 - 230 - 250 - 270 - 290  
310 - 330 - 370  
410 - 450 - 490



Maßfertigung möglich für jedes Projekt



## LÜFTUNG

Integration der Lüftung möglich.  
Option Anschlußmuffe für Quellluftkanal



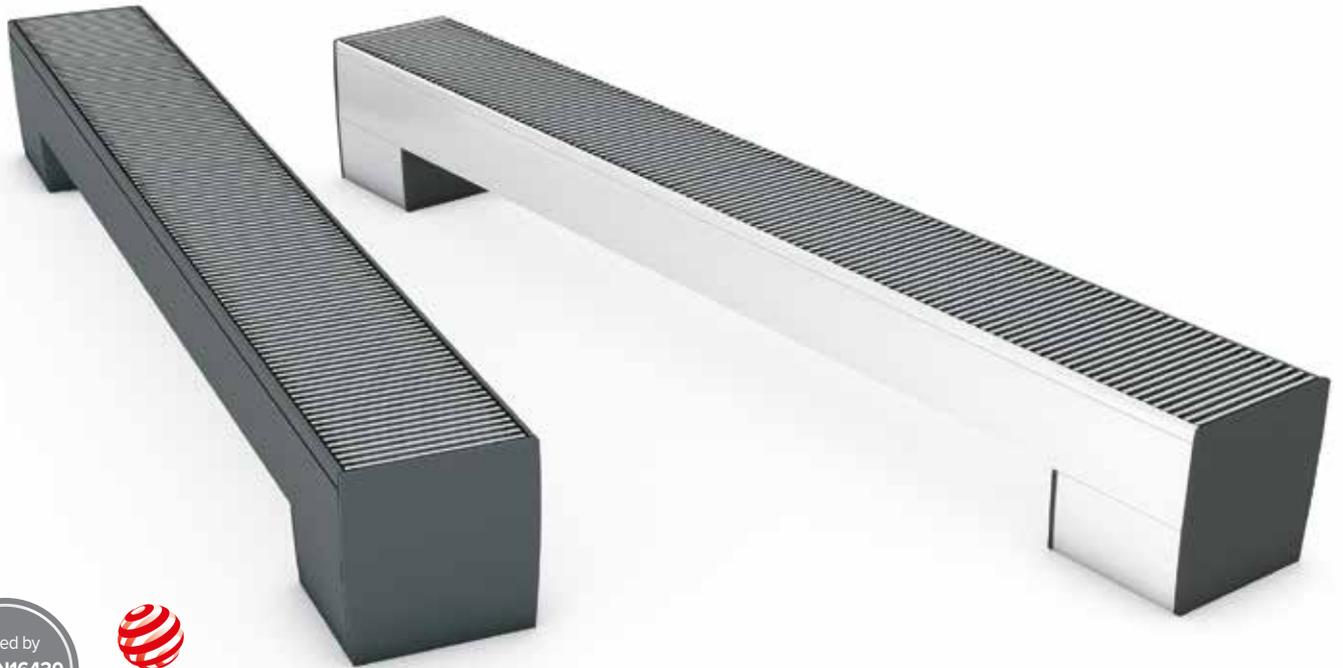
# FREEDOM CLIMA

SPITZENTECHNOLOGIE UND DESIGN HAND IN HAND

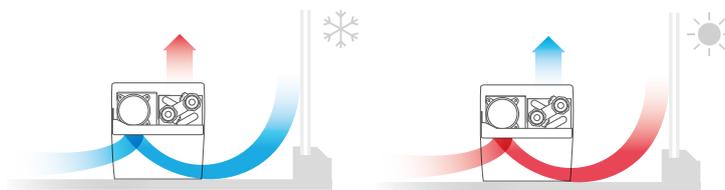


**jaga**  
**QUALITY**  
**MADE IN BELGIUM**

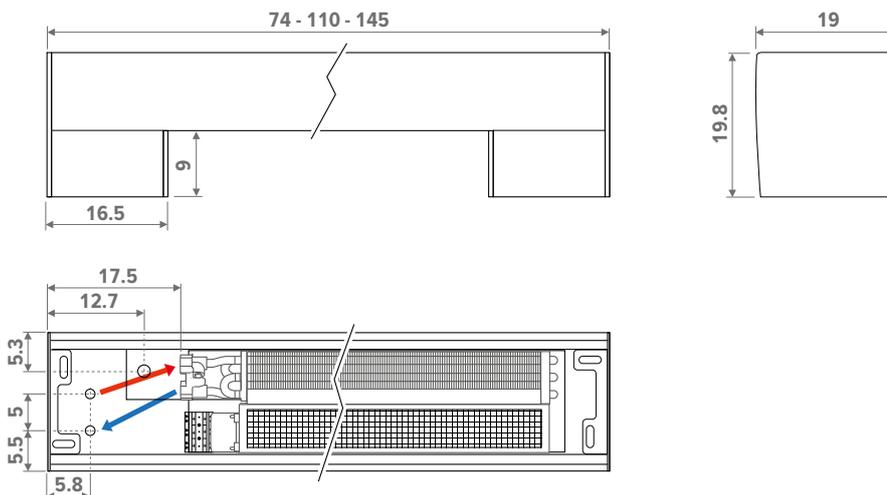
Das Gehäuse basiert auf einem leicht gewellten, doppelwandigen Aluminiumprofil, was einen besonders robusten Heizkörper mit einem einzigartigen Design ergibt. Ein schlichtes Aluminium- oder Edelstahlrost vervollständigt die feine Verarbeitung. Der Freedom Heizkörper steht für Energieeffizienz, Nachhaltigkeit und Design auf höchster Ebene!



**red dot award**  
 product design



## STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)





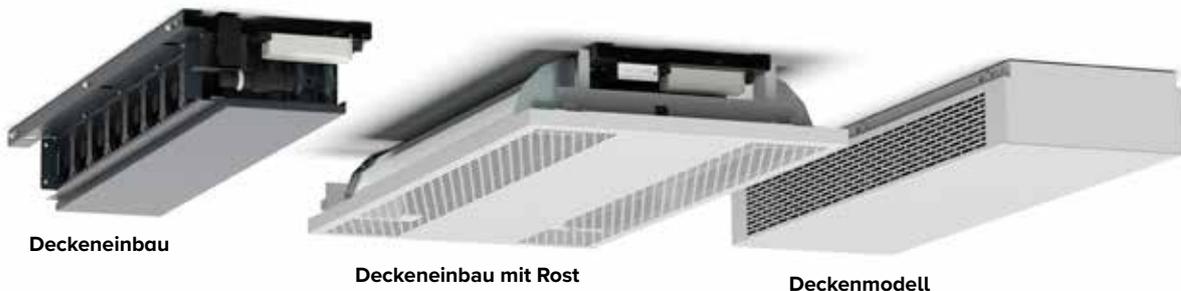
# CLIMA BEAM

EINBAU ODER DECKENAUFBAU



**jaga**  
**QUALITY**  
MADE IN BELGIUM

Der Clima Beam kühlt auf die bestmögliche Art. Die warme aufsteigende Luft wird von den DBH-Aktivatoren angesaugt und vom Low-H<sub>2</sub>O-Wärmetauscher abgekühlt. Die gekühlte Luft sinkt langsam und gleichmäßig in den Raum. Durch die „trockene“ Kühlung entstehen keine Energieverluste durch Kondensation. Natürlich auch zum Heizen mit sehr niedrigen Wassertemperaturen geeignet.



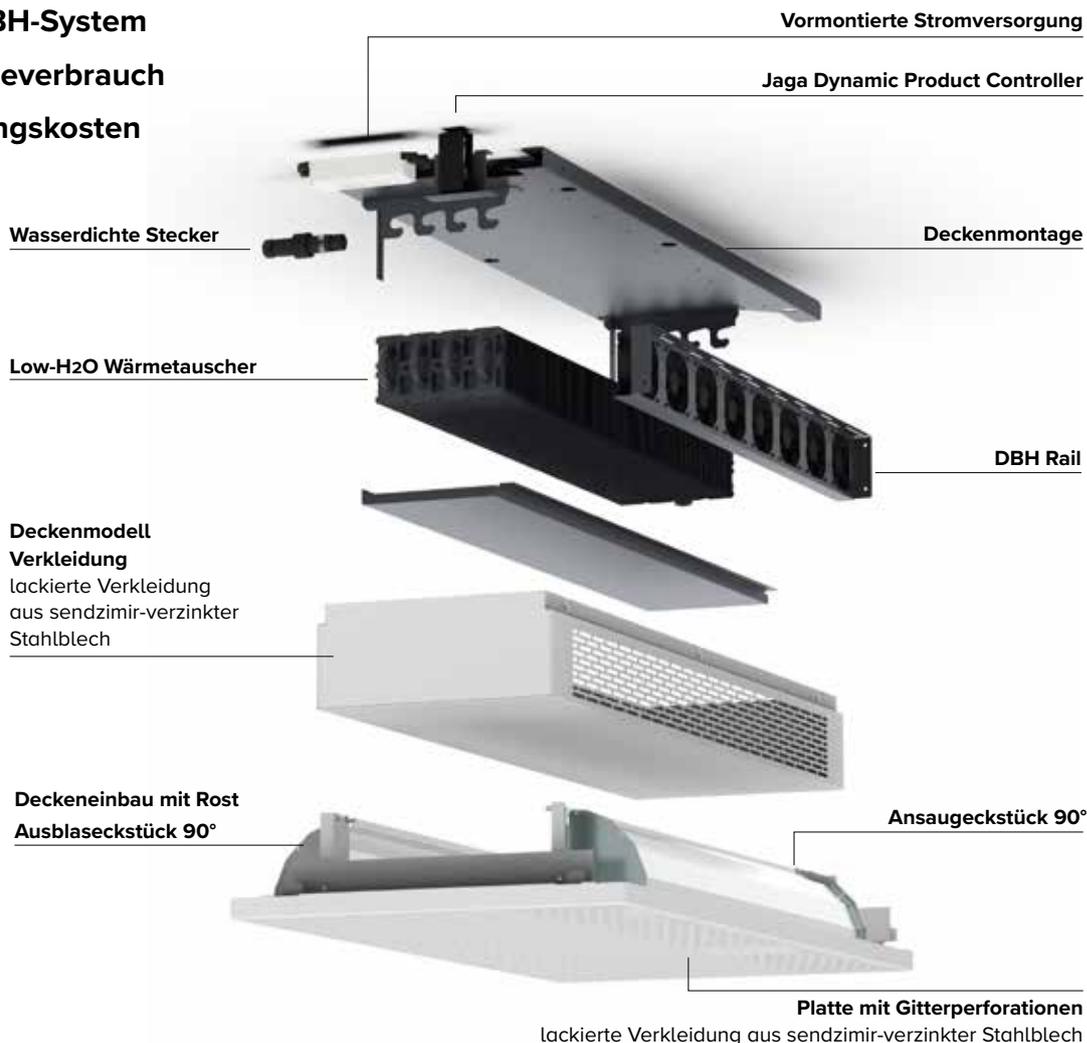
Deckeneinbau

Deckeneinbau mit Rost

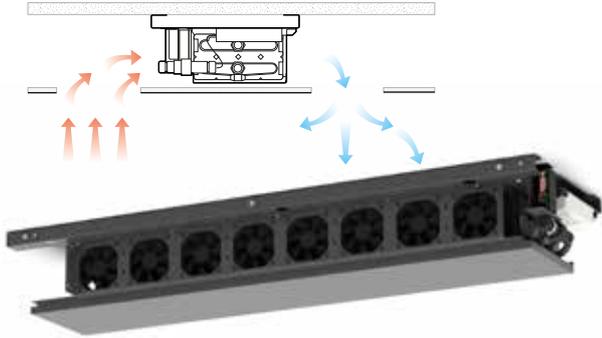
Deckenmodell

- Einfache Installation
- Heizung und Passivkühlung
- Flüsterleises DBH-System
- Geringer Energieverbrauch
- Niedrige Wartungskosten

## ZUSAMMENSTELLUNG



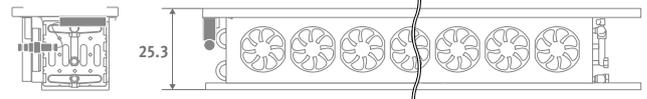
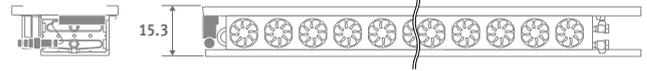
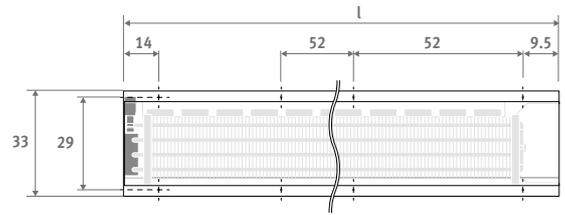
### DECKENEINBAU



T 20

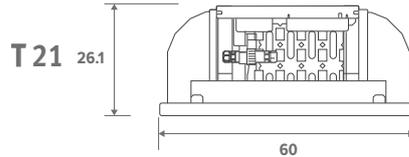
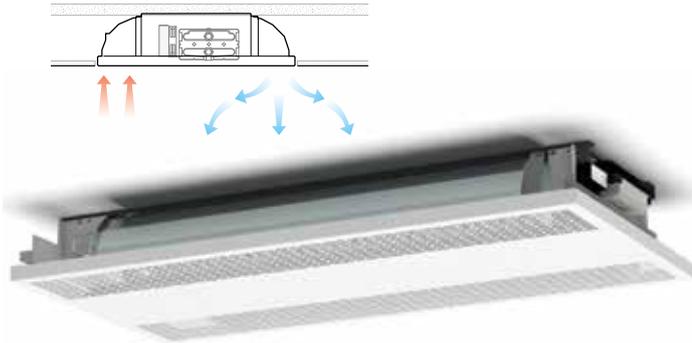
T 21

### STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)

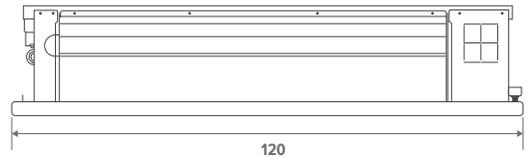
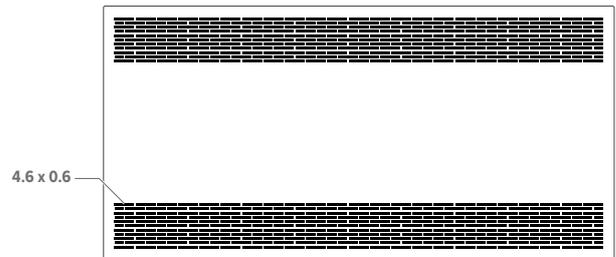


L = Länge (cm):  
120 - 150 - 170 - 190 - 210 - 230 - 250 - 290

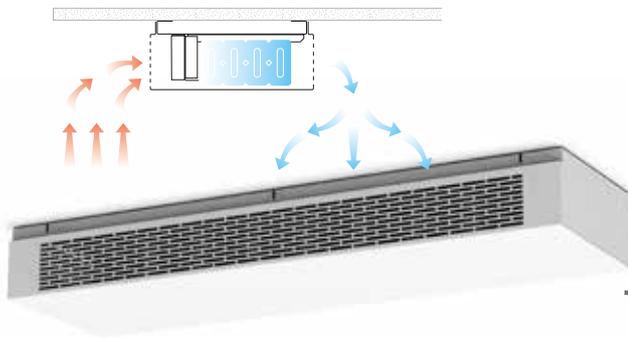
### DECKENEINBAU MIT ROST



### STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)



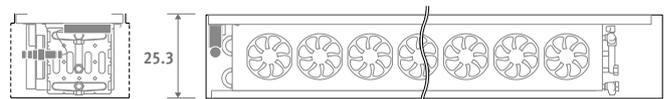
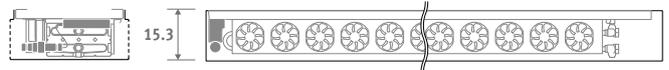
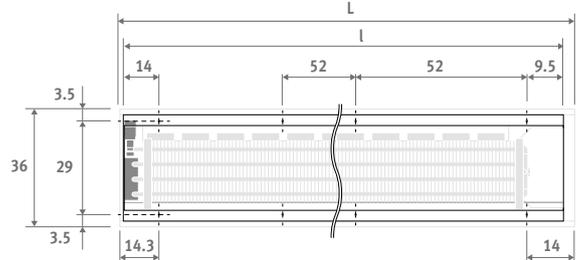
### DECKENMODELL



T 20

T 21

### STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)



L = Länge (cm):  
120 - 150 - 170 - 190 - 210 - 230 - 250 - 290

# CLIMA BEAM





# BRIZA

## SUPERSCHLANK UND SUPERSTARK



**jaga**  
**QUALITY**  
**MADE IN BELGIUM**

Briza ist ein Klimagerät mit einer doppelten Persönlichkeit: Wärme im Winter und erfrischende Kühle im Sommer. Auf diese Weise haben Sie zu jeder Jahreszeit das ideale Raumklima. Hinter dem Briza-Komfortsystem verbirgt sich unsere Low-H<sub>2</sub>O-Technologie, kombiniert mit einem sehr leisen dynamischen System. Briza ist an eine Wärmepumpe oder einem Chiller angeschlossen und sorgt für eine energieeffiziente Kühlung. Briza ist der schlankste Typ auf dem Markt mit solch großer Leistung. Briza ist auch als Wandmodell erhältlich.

Durch die Verwendung neuester EC-Motoren verbrauchen die Briza nicht nur bis zu 50% weniger elektrische Energie, diese Motoren sind auch über die neuesten Hausautomationssysteme über ihre Steuerbarkeit von 0 bis 10 VDC perfekt regelbar.



Briza 12

Verkleidung



Briza 22

Verkleidung



Projekt auf Maß: Briza als eine Unterflurlösung



## WANDEINBAU



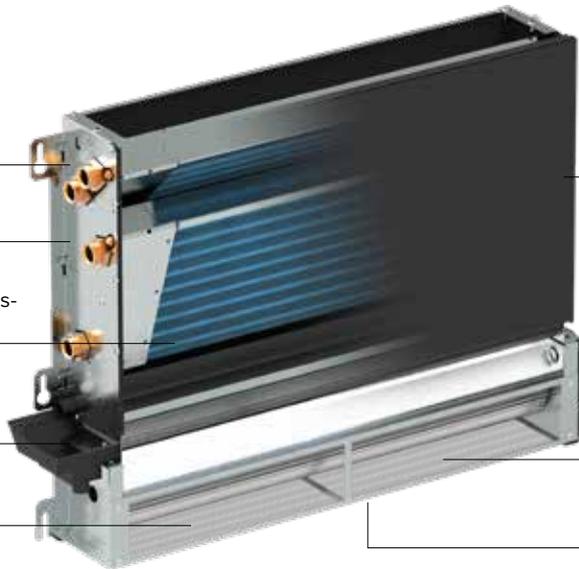
Hydraulischer Anschluss  
2-Rohr 3/4"  
4-Rohr 3/4"

Robuster Innenraum aus  
elektrolytisch verzinktem Stahl

Wärmetauscher mit hydrophiler  
Schutzschicht für optimale Kühlleistung

Metallische Kondensatwanne  
mit Epoxy-Polyester-Lackierung

Tangentiallüfter



## DECKENEINBAU



Elektrischer Anschluss



EC Motor 230 VAC 0-10V

Edelstahl Luftfilter

Aufhängung des Lüfterrades  
durch staub- / ölfreie Kugellager

## ABMESSUNGEN (in cm)

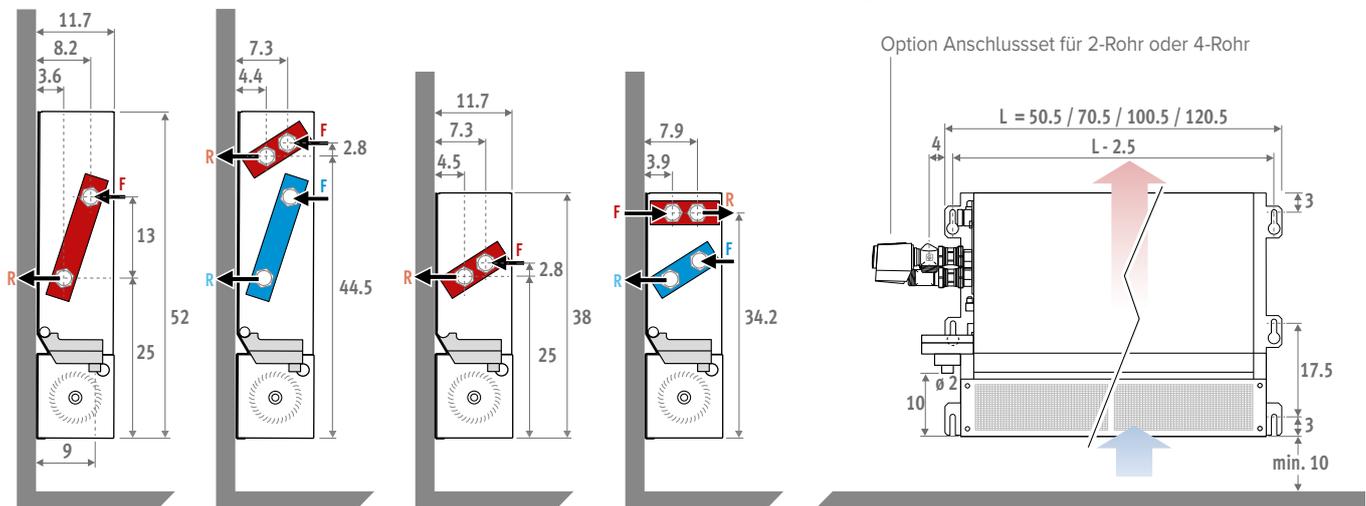
H 52 / 2-Rohr

H 52 / 4-Rohr

H 38 / 2-Rohr

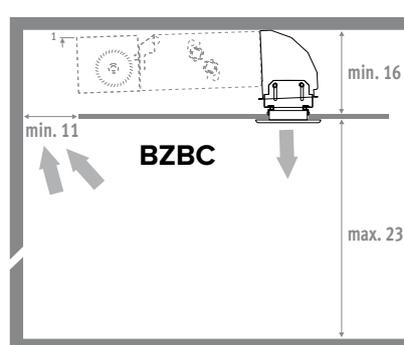
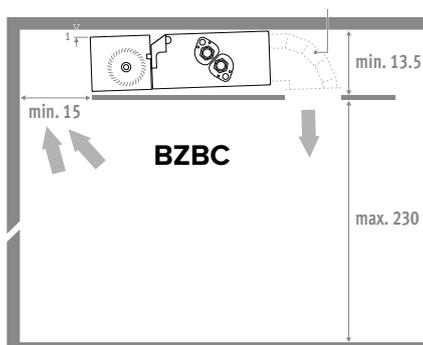
H 38 / 4-Rohr

F: Vorlauf  
R: Rücklauf  
3/4" Euro-Konus



## DECKENEINBAU (in cm)

## EINBAUMODELL MIT AUSBLASECKSTÜCK

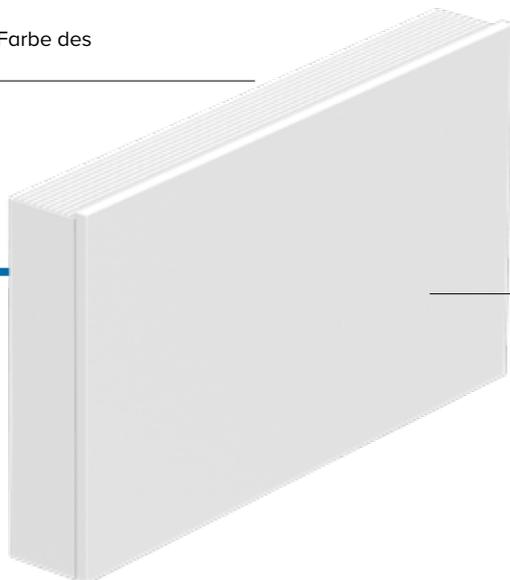


## WANDMODELL

Aluminium Oberrost, in der Farbe des Jaga Heizkörpers lackiert

**NEU**

Briza Plug & Play



## DECKENMODELL



Lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinktem Stahlblech

Standard Farben:

- Verkehrsweiss RAL 9016 (133), Soft touch sanft strukturierte Seidenglanzausführung
- Sandstrahlgrau (001), Fein strukturiertes Metalllack

Andere Farben: siehe Farbkarte

## ABMESSUNGEN (in cm)

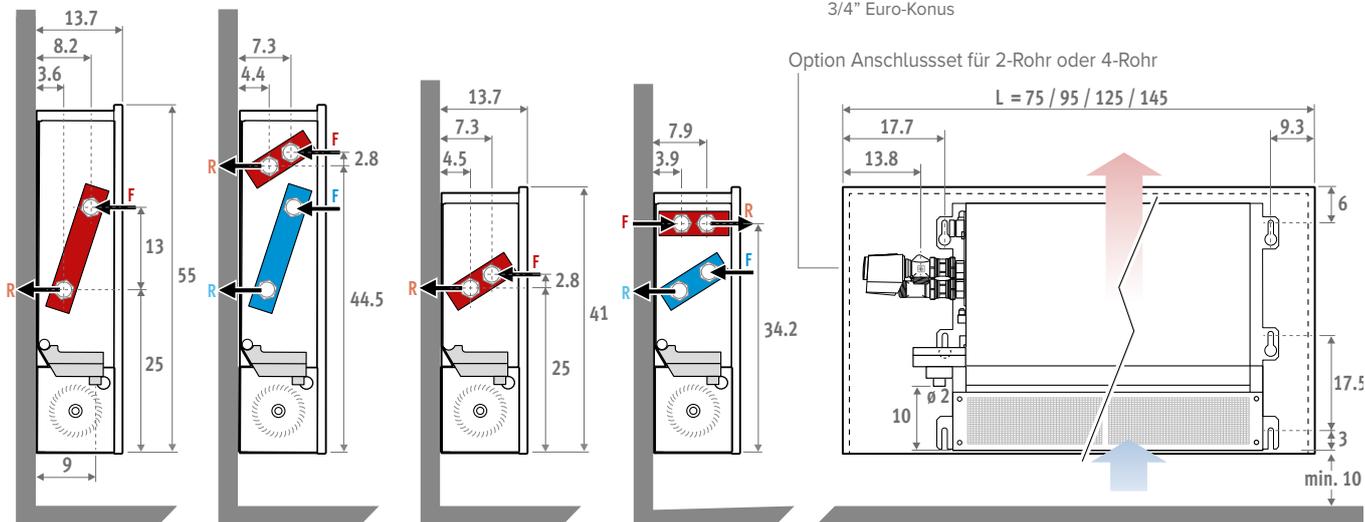
H 55 / 2-Rohr

H 55 / 4-Rohr

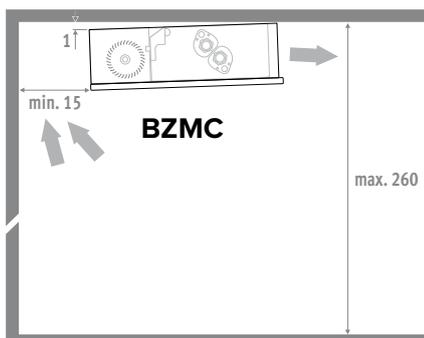
H 41 / 2-Rohr

H 41 / 4-Rohr

F: Vorlauf  
R: Rücklauf  
3/4" Euro-Konus



## DECKENMODELL



### EINFACHE INSTALLATION

Die Klimageräte sind leicht und kompakt und weil der Aufbau bis ins kleinste Detail durchdacht ist, leicht zu installieren. Obwohl die Größe des Geräts auf ein Mindestmaß beschränkt ist, bleibt ausreichend Platz zum Anschluss und Einbau von zusätzlichen Bauteilen.

## WANDEINBAU



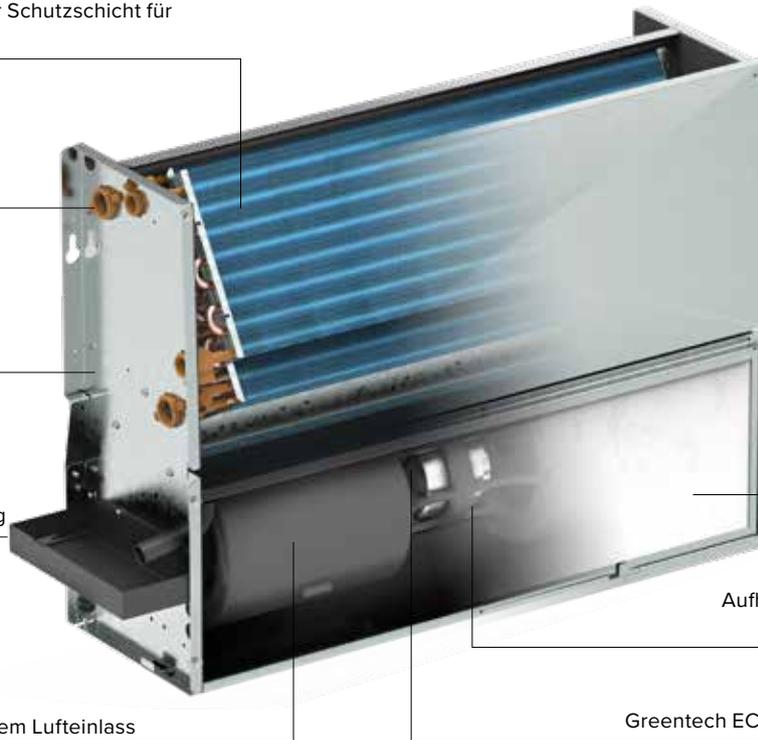
Wärmetauscher mit hydrophiler Schutzschicht für optimale Kühlleistung

Hydraulischer Anschluss  
2-Rohr G3/4"  
4-Rohr G1/2"

Robuster Innenraum aus elektrolytisch verzinktem Stahl

Metallische Kondensatwanne mit Epoxy-Polyester-Lackierung

Zentrifugalgebläse mit doppeltem Lufteinlass



Elektrischer Anschluss

Filter Klasse G2

Aufhängung des Lüfterrades durch staub- / ölfreie Kugellager

Greentech EC Motor 230 VAC 0-10V



## EINFACHE INSTALLATION

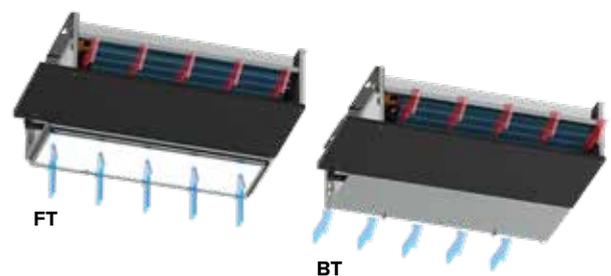
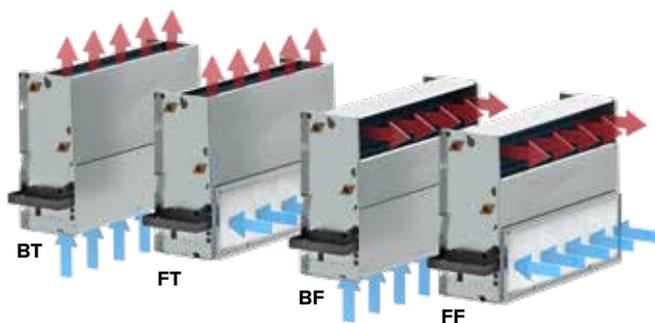
Die Klimageräte sind leicht und kompakt und weil der Aufbau bis ins kleinste Detail durchdacht ist, leicht zu installieren. Obwohl die Größe des Geräts auf ein Mindestmaß beschränkt ist, bleibt ausreichend Platz zum Anschluss und Einbau von zusätzlichen Bauteilen.



## GREENTECH EC-MOTOREN

EC-Motoren reduzieren die Betriebskosten, verringern die Umweltbelastung und überzeugen durch ihren leisen Betrieb. Aufgrund des höheren Wirkungsgrades der EC-Motoren ist der Energieverbrauch direkt mit der Drehzahl und damit mit dem Volumenstrom des Ventilators verknüpft. Der tatsächliche Stromverbrauch wird durch die (variable) Geschwindigkeit bestimmt.

## DECKENEINBAU

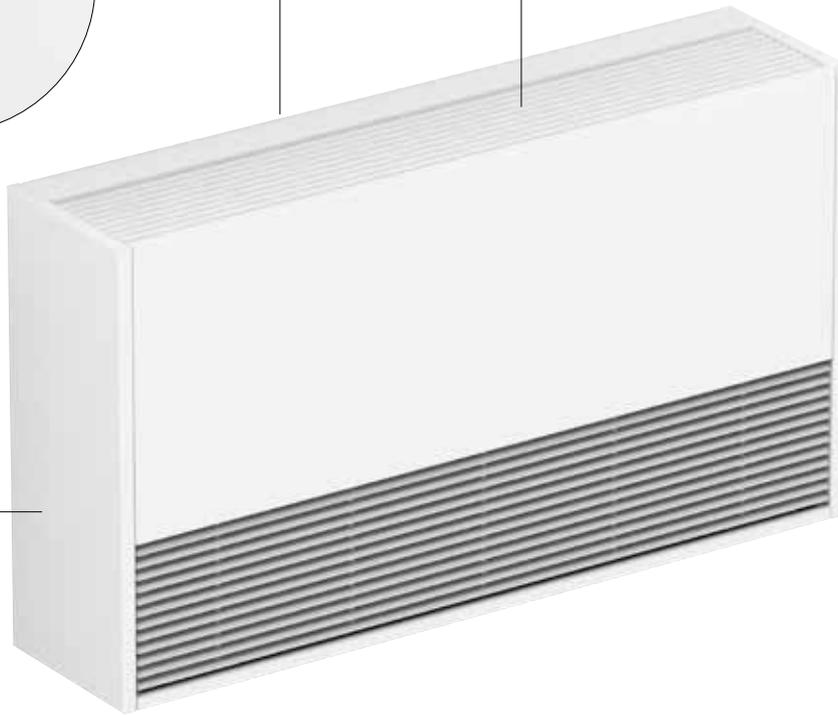


## WANDMODELL



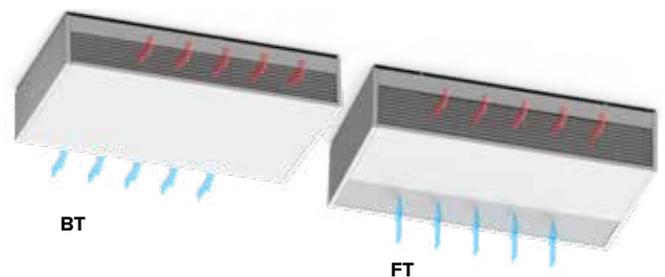
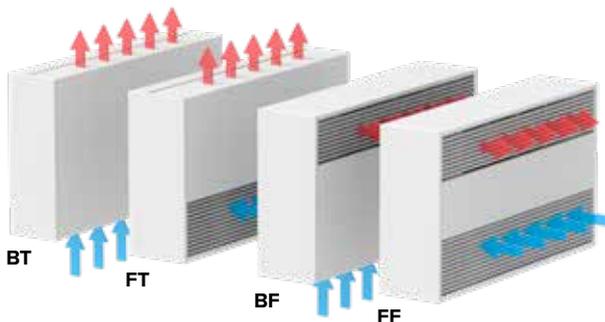
Rückwand für eine ästhetische Abdichtung des Raumes zwischen dem Heizkörper und der Wand  
Vorlackiert in dunkelgrau RAL 7024

Aluminium Oberrost, in der Farbe des Jaga Heizkörpers lackiert



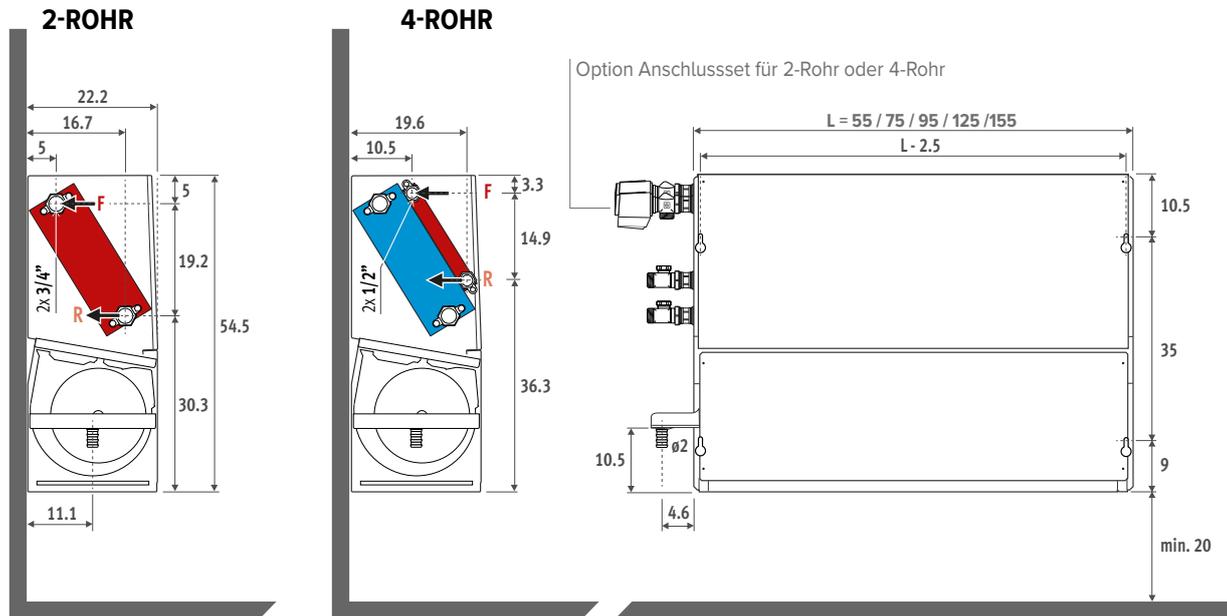
Lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinkter Stahlblech  
Standard Farben:  
- Verkehrsweiss RAL 9016 (133), Soft touch sanft strukturierte Seidenglanzausführung  
- Sandstrahlgrau (001), Fein strukturierter Metalllack  
Andere Farben: siehe Farbkarte

## DECKENMODELL



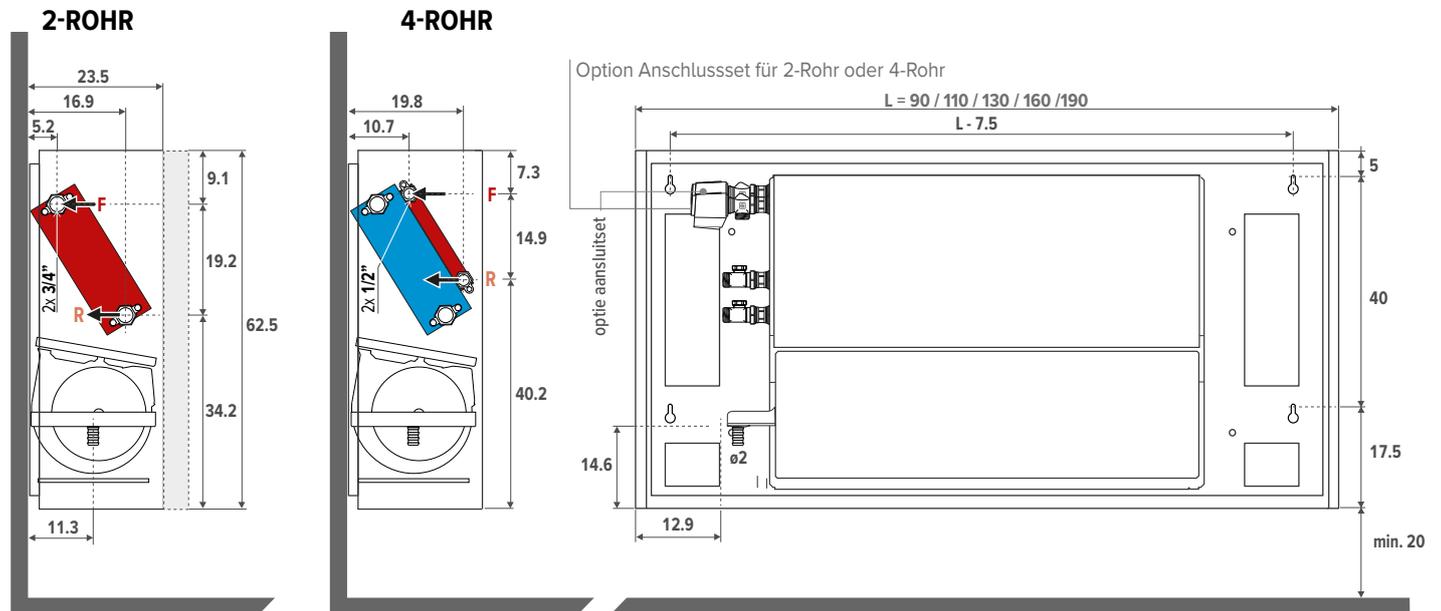
**WANDEINBAU**

ABMESSUNGEN (in cm)



**WANDMODELL**

ABMESSUNGEN (in cm)



# ANPASSUNGEN



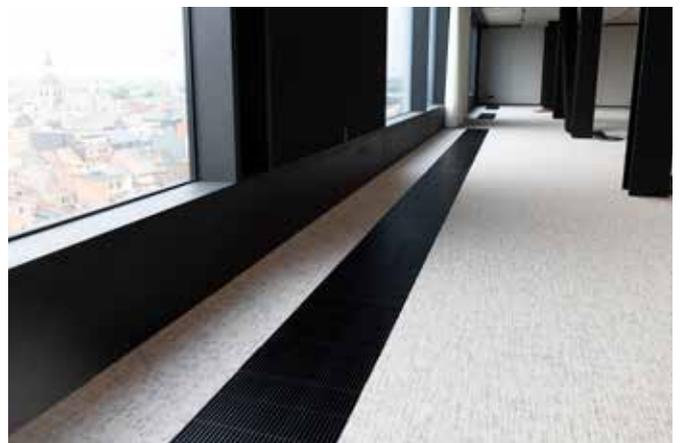
Deckeneinbau

Installation



Briza als Unterflurlösung

Installation



Fertig

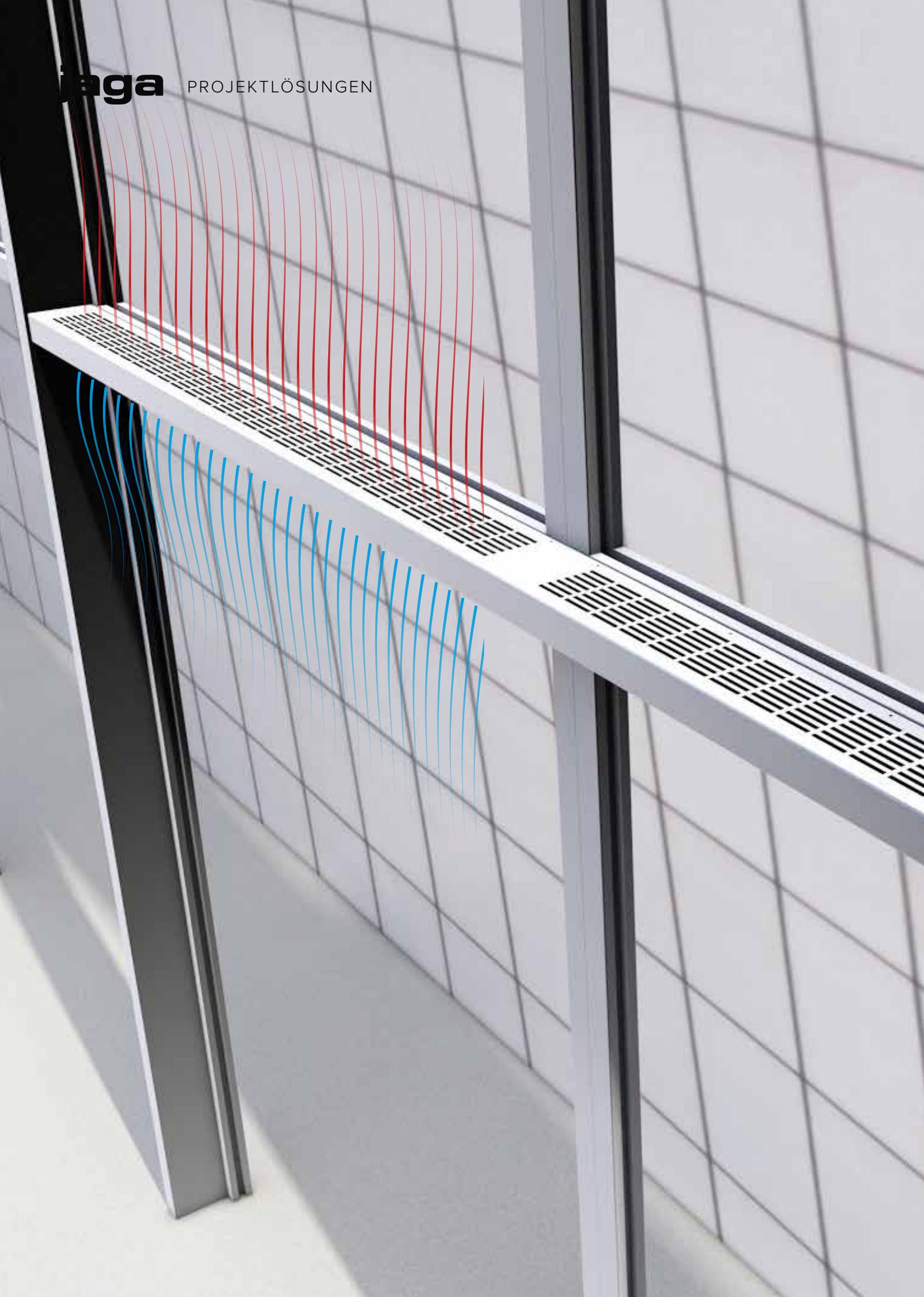


Wandebau

Installation



Fertig



# OKNO

## FÜR GLASFASSADEN UND BODENTIEFE FENSTER

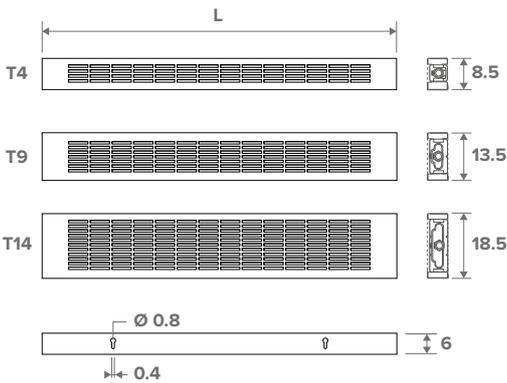


**jaga**  
**QUALITY**  
**MADE IN BELGIUM**

Der Kaltluftstrom, welcher an der Glasfassade herunter fällt, wird durch die aufsteigende Warmluft des Jaga Low-H<sub>2</sub>O Wärmetauschers vom unauffälligen OKNO unterbrochen. Die Installation anderer Lösungen kann somit vermieden werden. Die Integration des OKNO an einer Glasfassade ist ideal, der Wärmetauscher erwärmt den aufsteigenden Luftstrom ohne das Glas zu erwärmen.



### STANDARD ABMESSUNGEN (in cm)

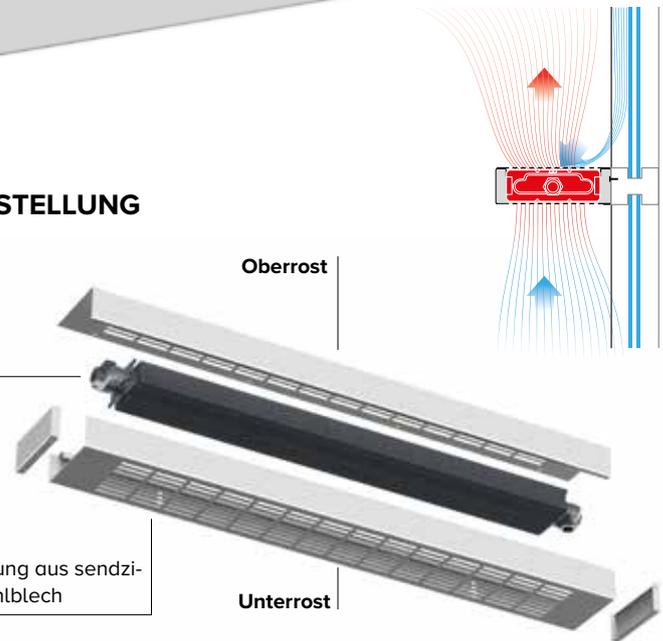


L = Länge (cm):  
 60 - 70 - 80 - 90 - 100 - 110 - 120  
 140 - 160 - 180 - 200 - 220 - 240

### ZUSAMMENSTELLUNG

Low-H<sub>2</sub>O  
 Wärmetauscher

Verkleidung  
 lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinkter Stahlblech





# AVS LUFTERHITZER

## STANDARD MIT AIR VENTURI SYSTEM



**jaga**  
**QUALITY**  
**MADE IN BELGIUM**



Der Jaga Lufterwärmer ist der Meister der Lüfte. Und dies selbst in den grössten Räumen. Seine Geheimwaffe? Das Air Venturi System. Dieses vermischt die erwärmte Luft sogleich mit der Raumluft. Folge: Bessere Erwärmung, bessere Temperaturverteilung, niedrigerer Energieverbrauch. Diese Ergebnisse können sich sehen lassen!

### ZUSAMMENSTELLUNG

Aerodynamische Ausblaslamellen in Satin schwarz lackiertem Aluminium

lackierte Verkleidung aus sendzimir-verzinktem Stahlblech



Kunststoff HyBlade® Ventilator

Greentech EC-Motoren



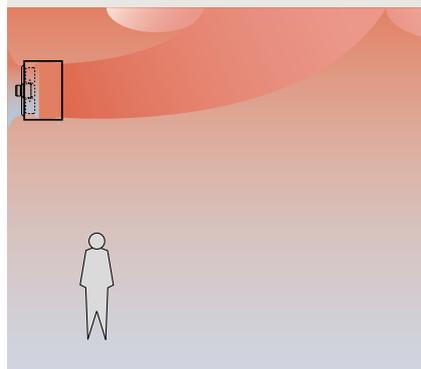
Low-H<sub>2</sub>O Wärmetauscher

### WARUM AVS®?

Höherer Luftvolumenstrom, niedrige Ausblatemperaturen oder zusätzliche Ventilatoren können einigermaßen das Problem beheben aber verursachen immer Mehrkosten für die Installation oder einen höheren Geräuschpegel. Das größte Problem mit Lufterhitzern im Allgemeinen ist die Anhäufung von Wärme unter der Decke in den zu erwärmenden Räumen. Oft sind die Räume sehr hoch und schlecht isoliert. Der Temperaturunterschied zwischen Decke und Boden vergrößert sich im Verhältnis zur Ausblastemperatur des Lufterhitzers. Je höher die Ausblastemperatur um so schneller steigt die Warmluft, wodurch die Kaltluft nach unten gedrückt wird. Es wird also mehr Energie gebraucht, um im Raum eine komfortable Temperatur zu erreichen.

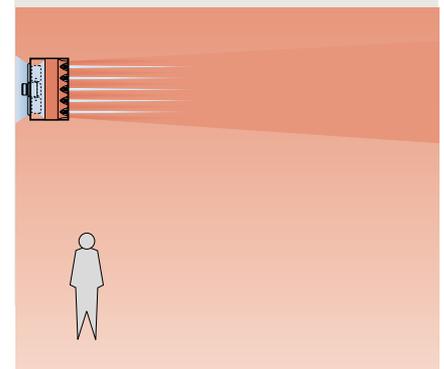
### STANDARD LUFTERHITZER

Durch eine höhere Ausblastemperatur steigt der Warmluftstrom zu schnell und die Kaltluft wird nach unten gedrückt.

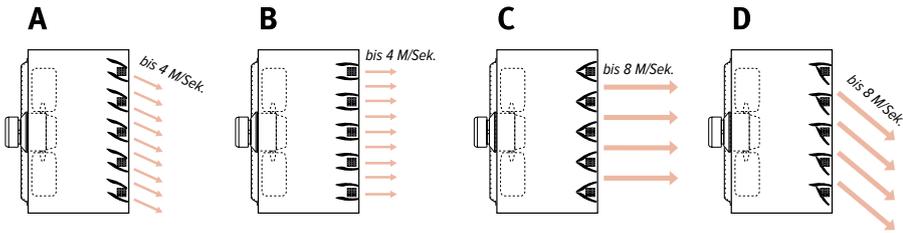


### DIE JAGA LÖSUNG: AIR VENTURI SYSTEM

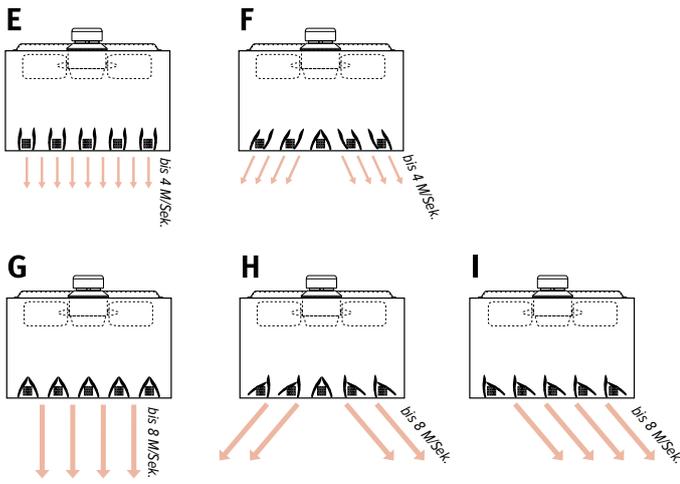
Durch eine niedrige Ausblastemperatur wird die Auftriebskraft der Luft stark reduziert, wodurch eine ausgeglichene Temperaturverteilung erreicht wird und es eine schnellere Aufwärmung und einen geringeren Energieverbrauch gibt.



## EINSTELLUNGEN WANDAUFSTELLUNG



## Deckenmontage



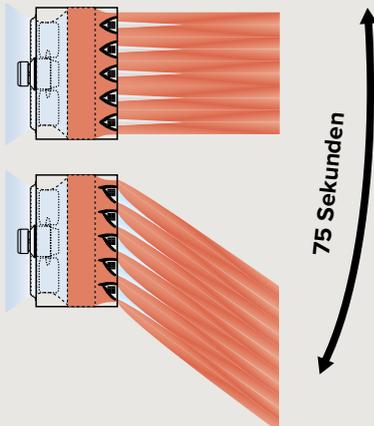
## MODULIERENDE AVS® AUSFÜHRUNG

Bei der Ausführung mit Modulation sind die Ausblaslamellen paarweise gekoppelt und mit einem Servomotor verbunden. Dieser Servomotor sorgt für die ständige Pendelbewegung der Lamellen. Die dadurch entstandenen Luftwirbelungen bewirken eine noch bessere Temperatureinteilung. Der Drehwinkel ist einfach von 0° bis 90° einstellbar. Der komplette Zyklus beträgt 150 Sekunden.

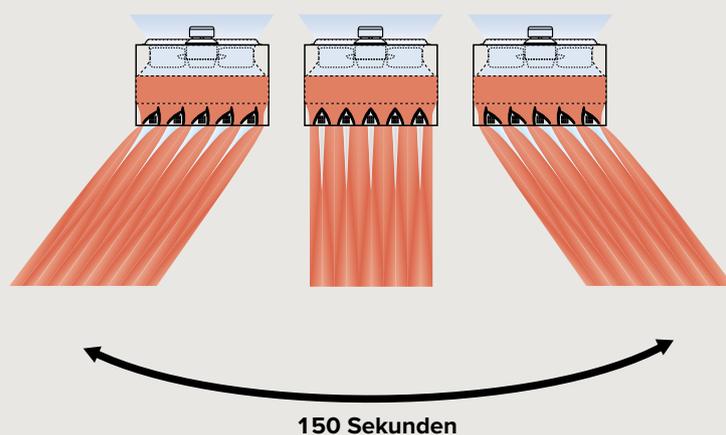
Die modulierende Wirkung ist in das Gerät integriert und kann nicht als Zubehör nachgeliefert werden!

Mini Lufterhitzer (Kode 021 und 031) ist nicht erhältlich in modulierender Version.

### Wandmontage: Einstellung 45°

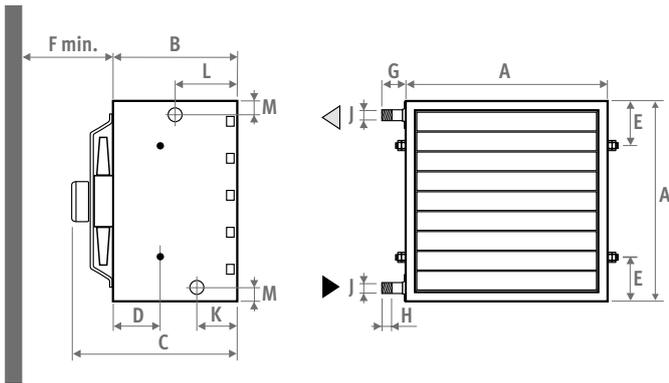


### Deckenmontage: Einstellung 90°



# AVS LUFTERHITZER

## ABMESSUNGEN *(in cm)*



TYP	021	031	121	131	221	231	321	331	421	431
A	41	41	53	53	65	65	77	77	89	89
B	40	40	40	40	40	40	40	40	40	40
C	43	43	48	48	49.8	49.8	57.2	57.2	55.1	55.1
D	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1	15.1
E	10.5	10.5	11.5	11.5	12.5	12.5	13.5	13.5	14.5	14.5
F	30	30	35	35	45	45	56	56	65	65
G	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	4.8	5.1	5.1	5.1	5.1
H	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.2	2.5	2.5	2.5	2.5
ø J	G3/4"	G3/4"	G1"	G1"	G1"	G1"	G6/4"	G6/4"	G6/4"	G6/4"
K	12.9	12.9	12.9	12.9	12.9	12.9	12.9	12.9	12.9	12.9
L	19.8	19.8	19.8	19.8	19.8	19.8	19.8	19.8	19.8	19.8
M	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	4.5	5.2	5.2	5.2	5.2
kg	20	22	30	32	43	46	56	59	71	75

## OPTIONEN



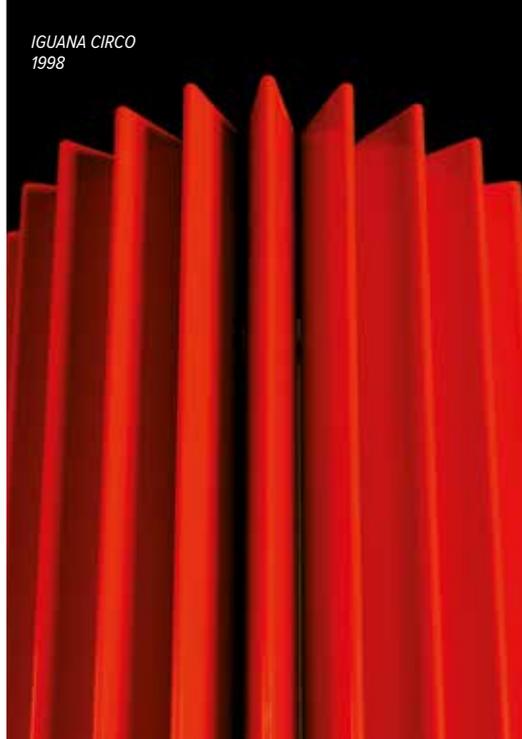


ZEITLOSES DESIGN SEIT 1962





LINEA PLUS  
1989



IGUANA CIRCO  
1998



KNOCKONWOOD STANDMODELL DBE  
2004



HEATWAVE  
2007

***Jaga-Heizkörper  
erwärmen nicht  
nur Ihr Haus,  
sondern auch Ihr  
Herz.***



PLAY  
2009



VERTIGA KIREI  
2011



FREEDOM  
2014



BRIZA 8  
In Kürze erhältlich

EUROPEAN DESIGN  
AWARD - LINEA PLUS  
1990



TROPHÉE DU DESIGN  
PARIS - GEO  
1997



ISH-DESIGN AWARD -  
IGUANA  
1999



IF-DESIGN AWARD  
- KNOCKONWOOD &  
STRADA  
2003



VIZO - TRIËNNALE -  
IGUANA & GEO  
2001



LEEUEW VAN DE EXPORT  
2003



COMPANY OF THE YEAR  
2003



BELGIAN BUILDING  
COMMUNICATION  
2004



HENRY VAN DE VELDE -  
BESTE DESIGN BEDRIJF  
2004



BENELUX EVENT  
AWARDS - BOOST  
PARTY  
2004



DESIGN MANAGEMENT  
EUROPE AWARDS  
2009



**DME AWARD\_**

HENRY VAN DE VELDE  
PUBLIC AWARD - PLAY  
2009



REDDOT DESIGN  
AWARD - TWINE  
2009



reddot design award  
winner 2009

REDDOT DESIGN  
AWARD - PRODUCT  
2013



reddot design award  
winner 2013

REDDOT DESIGN  
AWARD - AURORA  
2018



reddot award 2018  
winner

## Pionier in zeitlosem Design

### DAS AUSSEHEN DES HEIZKÖRPERS HAT SICH FÜR IMMER VERÄNDERT

1989 war Jaga der Erste, der mit dem Linea Plus dank eines erfinderischen und abnehmbaren Rostes einen Designpreis gewann. Die Iguana-Familie, die ihrerseits 1999 ausgezeichnet wurde, bedeutete eine völlig neue Designsprache für die Heizkörperindustrie. Speziell für diese Geräte wurde eine neue Konstruktionstechnik entwickelt, die auf einer Kinderzeichnung einer strahlenden Sonne basiert. Neben Techniken und Formen wagte Jaga auch das Experimentieren mit Materialien. Knockonwood wurde der erste in Serie produzierte Designheizkörper aus Holz. Die frivolen, konkreten Wellen des Heatwave erweisen sich als perfekte Verbindung zwischen traditioneller Finesse und industriellen Materialien und Produktionstechniken. Der Vertiga Kirei verkörpert vielleicht die Jaga-Werte am besten: Die Verkleidung aus dem nicht essbaren Teil der Sojapflanze bedeutet eine Reduzierung der Abfallmenge!

### HERVORRAGEND IN DESIGN UND TECHNOLOGIE

Der Klimawandel und die Entwicklung der Gebäudetechnik erfordern einen neuen ökologischen Ansatz für Heizung, Kühlung und Lüftung. Bereits 2003 entwickelte Jaga die ersten dynamischen Heizkörper, die all diese Funktionen kombinieren können. In diesem Katalog erfahren Sie, wie sich daraus zu jeder Jahreszeit ein breites Spektrum an ökologischen Lösungen entwickelt hat.

**BELGIEN JAGA NV**

Jaga advies centrum | Verbindingslaan 16 | 3590 Diepenbeek  
+32 (0) 11 29 41 11 info@jaga.be jaga.be

**DIE NIEDERLANDE JAGA KONVEKTCO BV**

Jaga Konvectco Showroom | De Meerheuvel 6 | 5221 EA 's-Hertogenbosch  
073 63 123 60 info@jaga.nl jaga.nl

**DEUTSCHLAND JAGA DEUTSCHLAND GMBH**

Product Presentation Center | Neuer Zollhof 1 | 40221 Düsseldorf  
+49 (0) 211 310 2730 info@jaga.de jaga.de

**FRANKREICH JAGA FRANCE**

130 Boulevard de la Liberté | FR-59000 Lille  
03 20 04 42 30 info@jaga.fr

**VEREINIGTES KÖNIGREICH JAGA HEATING PRODUCTS (UK)**

Jaga House | Orchard Business Park Bromyard Road | Ledbury - Herefordshire HR8 1LG  
+44 (0) 1531 631533 jaga@jaga.co.uk jaga.co.uk

**TSCHECHISCHE REPUBLIK ORGANIZAČNÍ SLOŽKA**

U Trezorky 921/2 | 15800 Praha 5 - Jinonice  
+420 220 190 516 info@jagacz.com jagacz.com

**SPANIEN CONVES**

C/ Campello 5 | 03509 Finestrat | Alicante  
966 83 03 03 proyectos@conves.es

**ÖSTERREICH JAGA ÖSTERREICH**

Josef-Koch-Straße 28 | 6440 Imst  
+43 65 0800 80 99 eapperle@jaga.be

**SCHWEIZ JAGA PRODUCT PRESENTATION CENTER**

Neuer Zollhof 1 | 40221 Düsseldorf  
+49 211 310 27 30 info@jaga.de

**POLEN JAGA POLSKA SP. z o.o.**

Galeria Saska Kępa | ul. Zwycięzców 28 lok. 26 | 03-938 Warszawa  
+48 22 672 88 82 info@jaga.com.pl jaga.com.pl

**KANADA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA JAGA CANADA CLIMATE SYSTEMS INC**

375 University Ave. E. | Suite 205A | Waterloo, Ontario N2K 3M7 | Canada  
info@jaga-canada.com jaga-canada.com

**CHINA JAGA CLIMATE SYSTEM (SHANGHAI) CO., LTD.**

CoolDocks Building 4 (Bund Area), 207 | No.653, Waima Road | Huangpu District | Shanghai  
0086 21 32140929 400-820-6228 | danyu.sheng@jagachina.com | jagachina.com

**ALLE ANDERE LÄNDER**

Jaga International  
+32 11 29 41 12 | export@jaga.be | jaga.com

## What about Jaga?!

Seit seiner Gründung im Jahr 1962 hat sich Jaga auf Innovation, Kreativität und Nachhaltigkeit konzentriert. Jaga ist immer noch ein unabhängiges Familienunternehmen, das seinen eigenen Weg geht. Ein Kurs, in dem soziales und ökologisches Bewusstsein im Mittelpunkt stehen und langfristig gedacht wird, hat Vorrang. So kann Jaga kontinuierlich in eigene Produkte investieren, die nach der Philosophie des Klimadesigners weniger Energie verbrauchen und für die weniger Rohstoffe benötigt werden.

Die Produkte, die das 50.000 m<sup>2</sup> große Gelände in Diepenbeek verlassen, sind daher weltweit und in allen möglichen Gebäuden zu finden, einschließlich vieler ökologischer und zertifizierter Projekte (BREEAM, LEED ...).

Jaga hat Niederlassungen in mehr als 25 Ländern, in Europa aber auch weit darüber hinaus u. A. in Kanada, den USA, Russland, China ...





**JAGA DEUTSCHLAND GMBH**

Neuer Zollhof 1  
D-40221 Düsseldorf  
T +49 (0)211 310 27 30  
info@jaga.de  
www.jaga.com/de

**JAGA N.V AUSTRIA SÜDTIROL/SWISS**

Josef-Koch-Straße 28  
6460 Imst  
T +43 (0)650 800 80 99  
jaga-austria@aon.at  
www.jaga.com/at

**JAGA SCHWEIZ UND NORDITALIEN**

T +49 (0)152 225 996 70  
hmelchior@jaga.de  
www.jaga.com/ch

**BELGIEN JAGA NV**

Verbindingslaan 16  
3590 Diepenbeek  
+32 (0) 11 29 41 11  
info@jaga.be  
jaga.com

**PRODUCT PRESENTATION  
CENTER DÜSSELDORF**

Neuer Zollhof 1  
D-40221 Düsseldorf  
T +49 (0)211 310 27 30  
info@jaga.de

**FLIESEN DÖRFER GMBH  
HAMBURG**

Schimmelmanstr. 157  
D-22043 Hamburg  
T +49 (0)406 969 680

